

大象 腳印

Amitofo Care Centre

2019 | NO.44

2019ACC 全球 108 場三時繫念法會
—孩子們另類的感恩之旅

突破舒適圈，與眾不同的孩子

一顆善種子，成就善因緣

那些不去非洲的理由



2019年



新加坡阿弥陀佛关怀中心
Amitofo Care Centre (S) Ltd

百善孝先 孝亲报恩

三时系念法会

恭请上慧下礼和尚 主法

新加坡ACC关怀中心谨定于2019年11月2日至3日启建“三时系念法会”
以【百善孝先 孝亲报恩】为名，联合全球各地ACC的窗口；
共同举办108场三时系念佛事。



借以阐扬报恩思想，荐拔历代祖先、祈愿世界和平；
功德回向ACC助养父母六时吉祥、阖府平安、福慧增长。

欢迎大家莅临拈香礼佛，同沾法益

法会日期 | **2-3/11** (六/日)

法会地点 | **萬佛林 Man Fatt Lam Temple**
211 Bedok Road (S) 469416

11月2日 (农历十月初六)

上午09.00	进场
上午09.30	洒净 佛供 第一时系念佛事
中午12.00	午斋
下午02.00	第二时系念佛事
下午04.00	第三时系念佛事

11月3日 (农历十月初七)

上午09.30	进场
上午10.00	佛供 第一时系念佛事
中午12.00	午斋
下午02.00	第二时系念佛事
下午04.00	第三时系念佛事

法会设有:

功德主、坛主、消灾禄位、超荐牌位、随喜功德
(供斋/供花/供果)



萬佛林
Man Fatt Lam Temple

前往萬佛林方式

丹那美拉地铁站 Tanah Merah MRT Station

1. 步行9分钟 9 minutes of walking time
2. 从B出口转乘巴士14或45号，2个站后下车
Exit B, Take Bus 14 or 45 (2 stops)

牌位询问处

电话: +65 6692 0773/0772/0777

电邮: singaporeacc@gmail.com

地址: Singapore ACC

45, Genting Lane #07-01 (S) 349557



心存感恩 知足惜福

文／台北 ACC 編輯部

2019 年對 ACC 來說不僅是成立 15 周年，也是啟建國際萬緣水陸大法會的 10 周年慶；有鑑於此，慧禮法師特地以「百善孝先 孝親報恩，百單八場 三時繫念」為名，聯合全球各地 ACC 的窗口，共同舉辦 108 場的三時繫念佛事；藉以闡揚報恩思想、擴大慶祝活動、薦拔歷代祖先、祈願世界和平。

法會除了達到超薦亡者、懺除罪業的目的外，更希望讓這一群非洲貧童們，對於各地助養父母恩同再造的愛心和付出，能有心存感恩、知足惜福的觀念和回向。我們也特別訪問到來台就讀大學的幾位馬拉威大孩子，請他們分享在非洲上課與來台灣求學的不同生活體驗，並說出非洲部落所面臨的困難和處境，以及 ACC 和助養父母們無私的奉獻和幫助，為他們的人生帶來多大的影響和改變。

另外，除了幫忙國外的非洲孩子外，也沒有忘記為台灣在地的學童盡一份心力，所以高雄 ACC 持續讓生命教育學習在地扎根，除了原先的校園生命教育講座，還結合中華民國愛自造者學習協會、瑞儀教育基金會和高雄市互愛關懷協會等單位，一起到偏鄉地區進行翻轉教育的課程，為偏鄉弱勢的孩子們帶來生命的改變。

院區消息的部份，除了有納米比亞 ACC 的陳敏如院長回台分享，院區內第一位院童的故事外，還有來自馬拉威、史瓦帝尼、賴索托和莫三比克等多位的職、義工，這些日子以來的教學感想、所見所聞以及生活上的點點滴滴，讓我們不用身歷其境，也能輕鬆貼近他們的生活。而其中有一篇文章，是醫療團的一位志工—胡育誠，他和已經多次前往院區義診的媽媽—呂秋燕醫生，第一次跨越萬里到史瓦帝尼進行義診，寫下了從出發前的徬徨不安、初到非洲大地的驚喜讚嘆，到離開時的不捨和感動，並再次驗證了「讀萬卷書不如行萬里路」的道理；這也和賴索托 ACC 前任院長陳緯哲《那些不去非洲的理由》中，所提到的許多經驗，還是要需要親身體驗過才會深刻，各有各的見解和感想！希望能透過他們親身經歷的故事分享，讓更多的人更有意願，放心的安排一趟非洲體驗之旅，不但能零距離的接觸非洲在地生活，更能了解到 ACC 帶給非洲孩子們的改變。



穿越時空 與法相遇 創造自身價值 終能成就佛道

口述／慧禮（阿彌陀佛關懷中心 發起人） 圖／馬達加斯加 ACC

無限感恩，感恩諸佛菩薩教導提攜的恩惠，如果沒有佛的教導，我們的生命會很狹隘。就像我們來參加水陸法會，是要化解往世多生冤親債主的糾結、救度歷代累劫考妣宗親的沈淪，但不論如何的超薦，都只能想到九玄七祖、七世父母師長，那是因為我們這一生這一世的因緣所致。但是因為進入了水陸法會，讓我們可以了解到真正的生命，是在多生累劫、生生世世的轉世過程中不斷延續下來的。「盡虛空·遍法界」，就像佛陀把眾生都當作自己的孩子，法界就是我們的家，眾生都是我們的六親眷屬。所以遇到的任何生命，不論請上堂、供上堂、請下堂、供下堂等整個法界的生命，四聖六凡、六道群靈、十類含生、四生九有、蜎飛蠕動，都是有親屬關係。我們要如何去修復、圓滿自己的生命，這是一個非常重要的功課，透過佛的教導，我們知道要普皆回向，任何再小的功德都要關懷、回向給眾生。在大家接觸佛法之後，不斷擴大、提升對生命的認知和功能，創造出自己的價

值，最終才有可能成就佛道。

避免得少為足 沒有最好只有更好

在佛門裡要不斷持續的精進，就像是在社會競爭體制下一樣，為了自己生活的美好，只有不斷精進自己的能力，努力保持一顆向上的心，才不會終有一天面臨淘汰的命運。千萬不能「得少為足」，因為生命只有更好沒有最好，人世間是一個有限的空間，而地球在整個法界裡就只是一粒微塵，我們千萬不要去羨慕別人的有權和有錢，去過非洲的人就知道，在沒有光害的情況下，天空繁星點點比恆河的沙還要多。這個法界的眾生無量無邊，存在我們心內的世界，心的世界大而無外、小而無內，所以佛的境界、智慧和慈悲是沒有人可以測度出來的。而水陸法會就能讓大家透過觀想，將諸佛菩薩的正能量、善因緣注入到你的心中，而成功達到了提升生命的功能。在請下堂、供下堂的過程中，能感受到許多眾生跟你結緣，就可以創造出你生命的價值，一定要記得「沒有最

好只有更好」，不斷努力精進，才能夠走向成佛之道。

但願眾生得離苦 不為自己求安樂

特別感謝歷年的發起人，來為這次水陸法會的活動增添光采、給大家打氣鼓勵。雖然每年 ACC 的功德款，有 7 成左右是來自台灣捐助的，但是成功不必在我，功德必不唐捐，台灣沒有強求法會的主辦權，不過今年台灣的發起人特別要我誠摯的邀請大家，2019 年 9 月 3 日至 10 日共八天七夜，在台北市大直五星級的美福大飯店，一起來參加水陸法會。水陸法會集法界理、啟法界心、對法境界、修法界供，這是一個法界的聚會，

在我們的大家長「釋迦牟尼佛」的號召下，對生命做一個徹底的檢討，世尊來到這個地球上，說法 49 年講經 300 餘會，才把宇宙人生的真理全部攤開讓我們去了解。所以參加水陸法會之後，會發現我們的生命百孔千瘡，有太多的傷痛和缺憾需要修補，透過修行讓它圓滿。大家要從禮敬諸佛、稱讚如來、廣修供養等開始，到最後的恆順眾生還要普皆回向，要和佛陀一樣，用你的生命去關懷、經營、普度所有沉淪受苦的眾生，成就「但願眾生得離苦，不為自己求安樂」的精神，有了這一份修慈和菩薩的心，最終才能走上成佛的大道。





Your Encounter with Dharma is Beyond Time and Space Create Your Value and Enlightenment Follows

翻譯：徐巧佩、林音如

校對：ACC 翻譯組

Be grateful for the blessings of Buddha and bodhisattva, for without their teachings, our lives would have been very narrow and limited. The purpose of the Liberation Rite of Water and Land Dharma Service (水陸法會) is to resolve our karmic debts and to salvage our predecessors in our past lifetimes. However, such a practice is limited in its reach. That is due to what we reap and sow in this life. However, the service is an opportunity to understand that our existence is a continuum of reincarnations.

The Buddha regards all beings as his own children, the dharma realm is our home, and all beings are our kin. We are all related, divine or not. Reconstructing and perfecting our lives are both very important lessons. The teachings of Buddha taught us that all merits, regardless of significance, should be transferred universally and reciprocated to all beings. Learn the dharma, broaden your perspectives, understand lives and create your unique value. Only then you will be able to attain enlightenment.

Do Not Be Complacent. The Best Is Yet To Be.

Strengthen our faith in Buddhism, just like we strive to better our lives through enhancing our abilities and staying motivated. Don't stop at "achieving a little is better than nothing", because we can also push ourselves to do better and the best is yet to be. The human realm is a limited space and the earth is nothing but a grain of dust in the Dharmadhātu (法界). We do not need to envy the power and wealth of others, as these do not dictate who we are.

If you have visited Africa, you would know, in the absence of light pollution, there are way more stars in the sky than sand particles at the Ganges River. There are unlimited numbers of sentient beings in this realm. They exist in our inner worlds where they simultaneously boundlessly large and yet infinitely small. Thus, Buddha's perspectives, wisdom and compassion are beyond measure and human understanding. As such, the Liberation Rite of Water and Land Dharma Service enables everyone to bring the positivity and good karma of the Buddha and Bodhisattva into one's heart through visualization, in turn achieving the ability of enhancing life. During the process of ending the prayers, one can experience that one is related to many beings which in turn creates the value of one's life. Remember "The best is yet to be", the way to Buddhahood is through the constant strive for improvement.

One does not seek own comfort and pleasure Only wishing that all beings be freed from sufferin

Special thanks to the sponsors over the years, who added splendor to the Liberation Rite of Water and Land Dharma Service and provided encouragement to all. Success need not belong to one; neither do charitable deeds require boastful donations, thus despite the fact

that 70% of the yearly merit fund of ACC comes from the donations in Taiwan, they did not insist on the right to hold the dharma assembly. This year, the Taiwan sponsors had asked me to sincerely invite everyone to attend the Liberation Rite of Water and Land Dharma Service on the 3rd to 10th of September 2019, at 5-star Grand Mayfull Hotel, Taipei Dazhi.

The Liberation Rite of Water and Land Dharma Service is a compilation of the principle of dharma realm, the initiation of dharma realm mind, confronting the dharma realm and cultivating the offering to the dharma realm. It is a gathering of the dharma realm under the call of our Parent, the Sakyamuni Buddha, to do a thorough reflection on life. The World Honored One (世尊) came to earth and fully revealed the truth of the universe and life for us to comprehend, through his teaching of dharma over 49 years along with giving over 300 lectures.

Hence, after attending the Liberation Rite of Water and Land Dharma Service, we would realised that our lives are riddled with gaping wounds, there are much pain and regret that needs to be assuaged, and only through the practice of Buddhism would our lives be whole again. Everyone needs to start by being respectful to all Buddhas and Bodhisattvas (which include our parents and all sentient beings), by praising the Tathāgata (如來佛), and to broadly cultivate and make offerings, helping to enlighten all sentient beings. Last but not least, we should universally transferring all merit to other. Just as what the Buddha did, we should use our lives to care, help and to salvage all beings that are trapped in suffering, upholding the spirit of “One does not seek own comfort and pleasure; only wishing that all beings be freed from suffering”. With our cultivation of the Bodhisattva’s kindness in our hearts, we can then embark on the path to Buddhahood. 



大象 Amifofo Care Centre 腳印

2019 | 8 NO. 44

COVER STORY



封面故事

2019年ACC於全球各地舉行了108場，孝親報恩、普利人天的三時繫念法會，而法會的儀式不但是對亡者的一種超度外，也是對生者闡述受用的開示，更希望透過法會的影響，讓每個人都可以明瞭知足常樂、感恩惜福的重要性。

就像香港ACC剛結束的非洲攝影展中，攝影師所提供照片中的孩子們，雖然身處的環境本來就已經很困苦，加上前陣子又面臨2個強烈熱帶氣旋的侵襲，但仍然看到他們向草原上的野生動物，學習生命最初、最原始的美好與自由，臉上展現出最真誠的微笑。（封面照片／Jax Chu）

版權所有請勿翻印

圖文轉載請洽編輯人員

中華郵政台北雜字第1616號

執照登記為雜誌交寄

目錄 Contents

編輯室報告

- 01 心存感恩 知足惜福 文 台北 ACC 編輯部

行腳見聞

- 02 創造自身價值 終能成就佛道
口述 慧禮（阿彌陀佛關懷中心 發起人） 圖 馬達加斯加 ACC

主題報導

- 08 一場護國息災的佛事，孩子們另類的感恩之旅
文 ACC 編輯部 圖 蔡東欽、馬來西亞 ACC、史瓦帝尼 ACC

- 11 三時繫念 菲國印象
文、圖 馬來西亞 ACC

- 12 孩子們的大師兄，盡責照顧團員的「阿冕」
文 ACC 編輯部 圖 普賢教育基金會、唐韻凱

- 14 突破舒適圈的挑戰，努力學習 3 項外語的孩子
文 ACC 編輯部 圖 蔡東欽

- 16 與眾不同的院區孩子，他來自馬拉威的市區
文 ACC 編輯部 圖 龍鳳英

- 18 為武術而生的孩子，辛苦轉學只為圓夢的「阿魯」
文 ACC 編輯部 圖 蔡東欽、馬拉威 ACC

- 20 忽悠三載 孜孜不倦——馬來西亞留學記
文、圖 馬來西亞 ACC

《大象腳印》 全球數位服務

※ (電腦用戶) 官網瀏覽：www.acc.org.tw

※ (電腦用戶) 定期「電子報」放送：

Email至amitofocc.taipei@gmail.com

索取每期自動寄發

※ (手機、平板用戶) APP：

使用QR Code掃描下載，透過平板、手機瀏覽，大象腳印當期雜誌，是您最佳的閱讀平台！



- 22 遠征非洲 心得迴響
納米比亞的第一位院童 垃圾回收場裡的小女孩
口述 陳敏如院長 圖 納米比亞 ACC

- ACC視窗—馬拉威
28 「施比受更有福」你得到的，總比付出多更多
文、圖 于忻（馬拉威 ACC中文志工老師）

- ACC視窗—史瓦帝尼
34 非洲行願之旅，奇蹟與恩典
文、圖 胡育誠（醫療團義診志工）

- ACC視窗—賴索托
40 那些不去非洲的理由
文 陳緯哲（賴索托 ACC前任院長） 圖 賴索托 ACC

- ACC視窗—莫三比克
44 我在莫三比克 ACC 之點滴
文、圖 張舒涵（莫三比克 ACC中文老師）

- ACC視窗—納米比亞
48 好大的天空
文／曾根惠子（日本志工） 圖／納米比亞 ACC、Jax Chu

- 亞洲萬花筒—新加坡
50 ACC 素宴饗宴之莫三比克修建篇圓滿落幕
文、圖／新加坡 ACC

新／馬版大象腳印

發行人 慧禮法師
秘書長 心易法師
全球榮譽顧問 孫翠鳳
會長 吳劍鋒（新）、何智瑋（馬）
行政主任 傅麗瑩（新）、符媛俐（馬）
活動、行政 鄭慧玲
文宣 劉婉娃
文字編輯 榮玉、張佑銘
美術編輯 羅玟顯、唐韻凱、觀惠
會務 楊玉蘭（馬）、陳嫣嫻（新）
圖片提供 Jax Chu、蔡東欽、龍鳳英、于忻、胡育誠、張舒涵、馬拉威ACC、賴索托ACC、納米比亞ACC、馬達加斯加ACC、馬來西亞ACC、高雄ACC、普賢教育基金會、羅玟顯、唐韻凱、新加坡ACC

印刷 Gan Seng Printing (M) Sdn. Bhd.
出版發行 馬來西亞阿彌陀佛關懷慈善協會
No. 82 & 84, Jalan Aman Perdana
1D/KU5, Taman Aman Perdana,
41050 Klang, Selangor, Malaysia.
Tel: +603-3290 1839
Fax: +603-3290 2104



一場護國息災的佛事 孩子們另類的感恩之旅

文／ACC 編輯部 圖／蔡東欽、馬來西亞 ACC、史瓦帝尼 ACC

2019 年阿彌陀佛關懷中心發起了全球百單八場，孝親報恩、普利人天、法傳非洲、興學濟貧的三時繫念法會；其中包含了非洲的 41 場，台灣的 20 場，東南亞和日本的 50 場，共計為 111 場次的三時繫念，而到截稿日的此時，全球各地 ACC 已經舉辦完成了 50 場的法會。

慧禮師父說：為什麼要舉辦這個法

會呢？為什麼要利用法會來做法傳非洲的一個助緣呢？因為法傳非洲這一件事情，從來就不只是人間人、人間事，它是牽動到整個法界的事情。過去每一年阿彌陀佛關懷中心，都會帶著這群非洲的小朋友，到全台各地去做巡迴感恩之旅，但是今年特別改變了一個方式，因為不管是法傳非洲，或是興學濟貧建立孤兒院和學校的教育工作，甚至是承辦

法會拔濟孤魂，其實都是直探佛陀本懷，跟著佛陀的腳步，在做接引眾生、渡化眾生的一項慈行。

近年來，全世界的天災不斷，像是今年的3月15日和4月25日，非洲的莫三比克就有2個強烈熱帶氣旋伊達（Idai）、肯尼斯（Kenneth）的侵襲，因為當地從來沒有發生過風災，百年一遇就連續吹襲10多個小時，40天內還連續2次，大部份的房子都被夷為平地或泡在水中，真的是哀鴻遍野，所以希望能藉由發起全球百單八場的三時繫念法會，不但達到護國息災、祈求國泰民安的目的，也能夠祝福大家，吉星高照、福壽綿延，感恩，阿彌陀佛。

三時繫念的起源和意義

弘淨寺住持一慧德法師提到，「三時」指的就是白天3個時辰「晨朝、日中、日沒」，把一整天的時間分成6個區段，白天有3個時辰，晚上也有3個時辰，就是佛經中的「二六時中」；「念」依照字面上的意思，是指今天的心在做什麼？而把今天的心繫在「南無阿彌陀佛」的聖號上，就是所謂的「繫念」，信眾要以身體動作、口誦、意念三者的專注（身、口、意），來觀想《阿彌陀經》經文，正確的繫念方法，就是要「一心繫念」、「一向專念」、「一心不亂」，所以「繫念」就是念佛的一項祕訣。

《三時繫念佛事》是元朝中峰明本國師所編寫的，由三部的小彌陀經組成；

《三時繫念儀軌》則是讓出家眾早晚課修持使用的，內容則分為上、下大阿彌陀經。而三時繫念法會是佛教為超薦亡者而設，主要是幫助亡者能往生西方極樂世界的一項儀式，也是屬於淨土宗特別注重的一項修行法門，不但是對亡者的超度，在法會儀軌中所蘊含的精神，也是對生者的開示，所以可說是一場生亡、冥陽兩利的佛事。

心易法師也曾說，自古以來淨土法門在祖師大德的推廣弘揚，以三部《阿彌陀經》勾勒西方淨土的殊勝美好，以信、願、行的三部曲，揭櫫「不可少善根福德因緣」的思想意義，並以佛法僧讚偈歌詠三寶的究竟依歸；令亡靈心開意解、歡喜信受。同時由家屬或與會大眾，依



馬來西亞 ACC 的三時繫念法會由心易法師主法。對大家開示回向的重要。把個人善業功德。回饋給一切眾生共用



興學濟貧是 ACC 的核心價值，而讓孩子們學會感恩惜福，也是對非洲孤兒教育的其中一環

據儀軌進度流程，懺悔、發願，依文觀想；最後導歸極樂一花開見佛悟無生、不退菩薩為伴侶。這便是佛門三根普被、利益人天，亦是兩千五百多年前世尊「無問自說」的方便法門！而 ACC 從非洲、東南亞、東北亞的地理條件向外畫圓，以 108 場三時繫念作為慶祝活動的訴求，企盼心手相連、繫念彌陀，讓淨土思想在人間發揮「諸惡莫作、眾善奉行；自淨其意、是諸佛教」的功能！

要懂得知恩惜福 需要從基礎做起

三時繫念法會和感恩惜福到底有什麼關係呢？其實從最淺而易懂的地方來看，整個佛事的重點是要勸導眾生皈依、懺悔和回向，進而達到發願往生淨土的最終目的；而其中的回向，就是把個人所完成的善業功德，全部和大眾一起分享，回饋給一切眾生共用，感恩一切對自己有護持與幫助的人，這種小至家人父母、大到普世眾生的表現，就是儒家

所謂的「慎終追遠」，也是孝道最良好的教育方法之一，教導我們孝親和報恩，是德行之根本和基礎。

而「興學濟貧」一直是 ACC 的核心價值，讓這群孩子們學會感謝諸山長老、十方大眾的肯定與護持，也是對非洲孤兒教育的其中一環；就像去年 6 月就有 4 位來自馬拉威第一批的大孩子們，在環球科技大學校長和教授的教導栽培下，印證唯有「翻書才能翻身」的道理，現在也已經回到自己的故鄉服務，為學弟妹們帶來好的典範。驀然回首這背後功臣都是助養父母的愛心捐輸，永續經營出非洲孤兒的成長路，可謂：恩同再造、功不唐捐，先前全台的巡迴感恩之旅，就是為了感恩台灣這群養父母，而今年擴大舉辦的三時繫念法會，更是希望能藉以闡揚報恩思想、盛大慶祝活動、薦拔歷代祖先、祈願世界和平，期許真正發揮送愛到非洲，點亮非洲孤兒渴望讀書、圓「背著書包上學去」的夢想。🍃



三時繫念 菲國印象

文、圖／馬來西亞 ACC

完成了馬來西亞北馬區的三時繫念法會，我們拉隊來到菲律賓納卯市。

菲律賓，對 ACC 來說是個似近還遠的國度。雖然過去幾年巡演團都有計劃要到這裡與助養父母結緣，但是基於種種原因，一直未能成行。儘管如此，這裡還是有一班熱心護持 ACC 的助養父母，給予我們無限關愛與支持。系著法會的因緣，ACC 今年終於有機會踏足這裡。除了要感恩四場法會的發起人，一眾菲律賓 ACC 的理事，也要感謝努力為我們牽線的于甄師姐，成就這趟菲律賓之行。

納卯位於菲律賓東南部，有 [榴蓮之都] 的美譽，是該國第三大城市。

ACC 法會義工團隊以及法師們一行人于法會前四天，從吉隆坡出發飛往馬尼拉轉機，行程耗費將近 12 小時，從早到晚，輾轉才到納卯。雖然路途顛簸遙遠，可是大家不言累，對於這個新訪地還是滿心期待的。

有幸獲納卯龍華寺常住慈悲關照，借

出道場給 ACC 充當這次法會壇場。由於法會的前置工作繁瑣，義工團隊人手有限，各小組人力資源共用，很是吃力。當地參與法會的信眾和功德主得知狀況之後，都願意一起出動來幫忙，分擔工作。打從佈置，大寮里洗菜切菜，準備供菜供品等等，用心備至，一同著手完成。完成了前置工作后，大家才披上海清，歡歡喜喜誦經去。

四場法會，分別由慧忠法師及心易法師主法。法會場地簡樸卻不失莊嚴，信眾踴躍支持，法會得以順利圓滿。

多場法會下來，菲律賓這四場三時繫念法會最叫人感動的是，信徒的熱心及虔誠。雖然這過程並非如過去幾場法會的順利，也面臨人手不足，資源限制等等一些擾人的阻擾。慶幸的是，大家齊心集力，給予各方面的協助，法會終於圓滿落幕。其後回想這過程的種種艱辛，大家合作時建立起的默契，以及看到整個法會的完成之後所帶來的成就感，大家無不反懷念那時雖苦猶甘。



從小出國表演擔任團長工作，負責協助照顧團內每一位成員的「大師兄」阿冕（後排左一）



孩子們的大師兄， 盡責照顧團員的「阿冕」

文／ACC 編輯部 圖／普賢教育基金會、唐韻凱

二時緊念法會的另一項意義和目的，就是希望在非洲得到幫助的孩子們，可以感恩世界各地助養父母的愛心和付出，雖然他們無法到世界各地進行巡迴感恩之旅，但希望能透過每个孩子內心的回向和想法，讓助養父母們知道他們的改變和成長，以及心中滿滿的感謝！

在這一次6月份台灣的ACC家庭日活動中，我們特地訪問到來台就讀大學的幾位馬拉威大孩子，請他們分享在非洲部落與來台灣求學的不同生活體驗，並

且聊聊現在非洲所面臨的困難和處境，以及ACC和助養父母們的幫助，為他們的人生帶來多大的影響和改變！

「大師兄」阿冕

首先登場的第一位就是，被大家戲稱為「大師兄」的阿冕，是台北科技大學車輛工程系大三的學生，雖然他的身材比其他孩子壯碩，但被叫「大師兄」卻是因為從小出團表演時，總是經常擔任團長的工作，協助照顧團內每一位成員，認真負責的態度所受到的肯定。

因為先前經常隨團出國表演，所以問他應該很習慣台灣的生活吧？他回答之前來台灣，最多也只有1個多月左右的時間，而且每天的行程緊湊，像是觀光旅遊的感覺，沒有所謂適應上的問題，一直到現在有機會來台留學，才算是真正體驗到台灣的生活。

台灣最美的風景是「人」

而談到台灣與非洲 ACC 最大的差別，他說現在很多事情都要自己規劃安排，像是課業學習的進度、人際關係的培養和打工賺取零用錢等，都要靠自己的力量來完成；另外在氣候溫度上的調適，他忍不住抱怨到，台灣的夏天真的太濕熱，而且冬天又好冷，到現在都已經三年多了，才開始慢慢感覺有適應和習慣。不過台灣人真的很好，像在打工的時候，

他因為選擇在加油站上晚班和大夜班的工作，由於這項工作本來接觸客人的機會就比較多，所以更容易有遇到「奧客」的經驗，加上與眾不同的非洲黑人外表，還會受到一些不好的言語歧視，但是一起上班的同事都會協助、幫忙他，如果看到了就會來提醒客人，希望他們能注意言行，要懂得彼此尊重。

走出部落 體驗不同的人生

他非常珍惜現在的生活，因為回想起在非洲部落和 ACC 的日子，兩國的便利性真的差很多，雖然在 ACC 裡不管是衣服、鞋子、書本、文具等，甚至是食物資源的取得，已經比較方便容易了，若是在部落裡這些東西是很難得到的，除非有個能力好的家人才會有機會，所以他感恩 ACC、感謝所有幫助他的人，帶他走出部落，讓他體驗不同的人生。當提到自己最大的轉變，阿冕說來到台灣留學後，真正看到台灣人過生活的觀念和想法，像是他在加油站打工，就清楚看到台灣和非洲工作管理和態度的不同，在台灣의 站長、大哥們，不但會去關心員工的狀況，還會主動打掃工作環境，而在非洲的加油站，長官們則是躲在辦公室裡吹冷氣，這之間的差別讓他學習到很多東西，也對以後回國後想要開一家汽車維修廠，在經營和管理上有很大的幫助。

阿冕說自己最大的轉變是觀念，感恩 ACC 和所有幫助他的人，帶他走出部落，體驗不同的人生





馬拉威 ACC 的孩子主修 3 項外語要花費更多的時間和心力，但比起非洲當地又餓又累的學習環境，已經幸福太多了（圖為部落的孩子）

突破舒適圈的挑戰，努力學習 3 項外語的孩子

文／ACC 編輯部 圖／蔡東欽

接 下來要介紹的這一位，是在就台北讀應用外語系的馬拉威 ACC 的孩子，今年一樣也是大三的學生，主修日文、韓文和西班牙文 3 項外語的他，除了在課業上要比別人花費更多的努力和時間外，還要利用空閒時間在補習班打工，和擔任高中生 TOEIC 多益的家教工作，賺取自己在台灣的零用錢。

回憶起初到台灣的求學生活，他說最困難的部份，不是在生活環境或是人際溝通上的問題，而是來自於自己給自己的課業壓力，相較其他同學們的 2 項外語雙主修，一開始就決定學習 3 項外語的他，不論在課程安排的時間，以及一開始學習成績上的表現，都帶給他莫大的壓力和挫折，但解鈴還須繫鈴人，靠

著不斷的自我調適和努力，才慢慢突破先前的困境。

從害羞內向到自信大方的心態轉變

談到在非洲部落與在 ACC 的差別，他說貧窮並不是最主要的問題，因為在那裡大家出生的環境都差不多，彼此間根本不會感受到貧窮，但是最明顯的是食物來源和取得，因為在部落裡沒有像在 ACC 有固定的三餐，常常都是餓著肚子去上學，所以在又餓又累的情況下，根本沒有辦法好好專心的學習。

說到這裡，他很感謝台灣的助養父母，給他從非洲部落來到 ACC 上學的生活，然後竟然還有機會到台灣來留學，真的

像是做夢或中大獎一樣；而在整個學習的過程中，轉變最大的就是自己的心態，因為環境的關係，從小就沒有自信心，所以個性相對也比較害羞，不善於表達，經過在 ACC 一起生活和相處後，開始學會主動、大方的分享個人的意見；而且在之前沒時間也沒有多餘的心力，去想未來的計畫和目標，一直存在著「今天過的去就好，明天的事明天再說」，後來才開始慢慢學到規劃的重要，這些都是對他有更好的改變和幫助。

想要脫離舒適圈 迎接更大的挑戰

有別於其他畢業後想要回到院區裡幫忙的孩子們，他個人的想法比較不一樣，他說回到自己熟悉的院區幫忙，當然是一件很好的事情，但是因為大家都想選擇回到自己熟悉的舒適圈當中，加上在非洲院區內的資源本來就比外面來的多，相對的幫助和影響就會比較小；他則是想利用自己所學的外語能力，以及外出留學和表演時的所見所聞，到其他資源更缺乏的地區或部落，用語言教學和經驗分享的演講對談方式，讓更多還沒接觸到 ACC 的人，了解到外面世界新的思維邏輯，去改變原先不好和錯誤的生活模式和觀念。



和其他來自部落的孩子們不一樣，他出生馬拉威市區，
 展現出與眾不同的一面（圖為馬拉威 ACC 院區上課現況）



與眾不同的院區孩子，他來自馬拉威的市區

文／ACC 編輯部 圖／龍鳳英

——樣就讀於台北的應用外語系，他和先前提到的那位是同班同學，同樣的也主修了中文、英文和日文3項，不過，一開始話不多的他，似乎有些怕生和隔閡，問起為什麼想念應用外語系的時候，他僅簡單的回答說，因為沒有別的科系可以選擇，但實際上並非如此，經過不斷聊天的熟悉之後，才發現到他與眾不同的一面。

除了上課之外，他目前分別在溫泉旅館和日式餐廳兩個地方打工，雖然一方

面是要賺取自己的零用錢，另一方面則是朝向自己未來規劃的目標邁進，他說將來如果畢業回國後，他想要在馬拉威湖旁開一間民宿旅館，到時候所學的外語就可以派上用場，而且配合上溫泉旅館和日式餐廳內的經驗和技術，相信實際執行起來會比較得心應手，讓民宿旅館的服務更上一層樓。像這樣有規劃性的學習和打工，我想就連現在台灣的孩子也很難做得到。

努力+好運 在台留學儲備好能量

而問到在非洲 ACC 與台灣求學上的生活環境、課業壓力，或是人際相處，有沒有遇到什麼樣的困難時，就像在淘金挖寶一樣，他又展現出與眾不同的地方，和 ACC 內其他來自部落的孩子們不一樣，他是出生在馬拉威的市區裡，所以不論在 ACC 或是台灣的生活形態，他覺得除了便利性好一些外，其他並沒有什麼太大的差別，也因此他認為自己，在觀念或個性上也沒有太大的變化，不過中文上的進步是他最大的轉變，而在台灣學習與打工的經驗，則是他目前最大的收穫；因為好奇他如何順利找到想要的打工機會，他說他遇到的人都和助養父母們一樣好，並不會看到他是非洲黑人，就有歧視或偏見，反而更照顧他，面試工作都非常順利，但他唯一的抱怨就是，台灣的夏天實在太熱、太悶了。

以身作則 帶出人性自願自發的好改變

或許因為出生的環境和其他人不同，讓他培養出不同於常人的觀念，從和他

強迫式的教育效果有限，最重要還是要由內而外。才會達到真正影響和改變



的談話內容中，可以清楚的發現到，他對於實踐目標的學習和過程是有細心規劃的，不過，他說真正開始學會計畫的能力和思想，是他接觸 ACC 和台灣後才慢慢提升起來的，讓他不但有想法還有能實際執行的動力，而這也是他目前最大的一項資產。而提到未來是如何去改變周遭的朋友和環境，他則認為強迫式的教育和觀念灌輸，可能效果有限，最重要還是要由內而外，才會達到真正影響和改變，所以先把自己做到最好，當別人看到的時候，就會發至內心自願的跟隨你去改變。



從小就受到眾人喜愛的武術小子「阿魯」，為了圓夢選擇轉學補修學分的艱苦路



為武術而生的孩子，辛苦轉學只為圓夢的「阿魯」

文／ACC 編輯部 圖／蔡東欽、馬拉威 ACC

最後一位是從小就受到眾人喜愛的武術小子「阿魯」，現在是文化大學技擊運動暨國術學系，大三升大四的學生，而阿魯因為之前是在淡江大學讀企業管理系，後來大二的時候，才轉學到文化大學，所以還有一些學分需要補修，雖然已經大三了，但是目前的課程還滿緊湊，空閒的時間，就在清潔服務業打工賺取零用錢。

想用武術專長 改變另一個不同的世界

轉學補修學分的累，大家多少都了解，會讓他下定決心選擇轉系就讀，主要還是因為從小就在ACC學

習武術，非常喜歡運動，想趁著這個難得的機會，可以好好提升武術的技能更上一層樓；不過由於馬拉威當地對於武術這項運動，還處於不熟悉、不了解的狀況下，希望能從最熟悉的ACC環境裡開始，慢慢的把這項運動介紹給大家認識，由內而外去影響、改變附近民眾的觀念和想法。

談到從部落到ACC之後的生活改變，阿魯首先提到最大的不同，就是在食物方面，在部落生活的時候，每天都要為了尋找食物而煩惱，有時候運氣不好，一整天可能沒有任何的食物，為了止飢只能去

偷去搶，根本沒有多餘的時間和金錢在教育學習上；到了ACC之後，不但三餐的食物來源穩定外，還可以免費的讀書上學，就連書本和文具也都不用擔心，簡直就是另外一個不同的世界。

讓更多人了解 ACC 帶來好的影響

也正因為他們從小在部落出生，才到ACC開始生活，所以非常了解當地的生活、想法和觀念，就像先前他們每學期要從ACC回部落的時候，外面孩子們那種羨慕、崇拜的眼神，就是知道ACC帶來好的改變；而現在我們從國外留學回去，影響力就更不得了，應該會讓他們更快、更容易去接受這種觀念上的轉變。

另外，有機會出來留學和表演是很幸運的，到過許多的國家，學到也看到很多不同的事物，將來回到ACC院區後，可以分享自己的所見

所聞給弟弟妹妹們，在日常生活中先以身作則建立典範，再慢慢去影響和改變，學弟妹的生活習慣和規矩態度。

一個傳一個 帶來整個非洲的改變

對他而言，ACC為他所帶來的改變，就像換了一個人一樣，而最大的改變和影響，還是個人觀念上的改變，就像之前在部落裡生活，每天面臨食物缺乏的困難，但仍然不會想到要去計畫和安排，不會有去規劃明天或未來的觀念，這就是他過去和現代最大不同的地方，這種由內而外的改變不用說也能看的出來，而那種舊觀念也是他現在不能接受的生活方式。

阿魯說自己是一個不太會表達感謝的人，對於曾經幫助過他的助養父母和朋友，雖然他每天心存感恩，但不太會說出口，不過他希望可以實際行動去回饋這份愛和關心，未來他會努力學習，先讓自己做到最好，再慢慢影響周遭的每個人，這應該對幫助他的人，是一份最大的感恩和禮物，因為他相信大家要的不是他一個人的改變，而是整個非洲的轉變。



◀ 阿魯小時候的生活照(中)



忽悠三載 孜孜不倦 馬來西亞留學記

文、圖／馬來西亞 ACC

不知不覺，阿樂來馬已經第三年了。

高中畢業後離開馬拉威，帶著簡便的行李便往到台灣出發。念了大學先修班一年之後，決定轉換跑道，輾轉來到這個四季如夏一雨便是秋的國度。這當中心路歷程有著不少的轉折。離家在外這四年，除了磨煉造就他的韌度，也架構起他人生方向的藍圖。

回顧來馬這三年，當被問起遇到最難的事情，阿樂不假思索吐出了這句話：

“日常餐飲。尤其是剛到馬來西亞的那段日子。。這裡素食不像台灣那麼普遍。一般上，若不是光顧素食店的話，在外點素餐，都會有五辛烹煮。剛開始對於這樣的口味實在難以接受。現在日子久了，學會了出外點餐都會特別交代素食去五辛。漸漸也習慣這裡的口味了。”

從台灣轉換科系（阿樂本來是打算念電腦科技系的）到馬來西亞念輔助醫學-物理治療系對阿樂來說是個人生大轉彎。本著學成以後要回到自己的國家，回饋社會，幫助弱勢社群的初衷，阿樂心裡有根往醫學或相關科系深造的小小幼苗。雖然來馬之前已得知自己將修輔助醫學，可是物理治療系始終是在他的認知範圍之外的東西。畢竟在醫療貧乏的非洲來講，這還是非常冷門科系。剛開始他還有點擔心，自己能否駕馭這門科系。

戰戰兢兢上了一年課之後，他發現，物理治療系並沒有自己想象中困難。雖然這當中也有一些科目真的耗了他很多心血去學習，其中神經學一課即是。一年下來，結算成績的時候，他意外地考獲 3.70 總平均（3.04 為及格，5.0 為滿分，3.70 則為 B 等）。他用了這麼一句話形

容當時的收到成績的心情：被吓個措手不及。這確實是他意料之外的成績，他一直以為自己沒有理科底子，學輔助醫學科會很難接軌。

之後的兩年，就在奮鬥與自我鞭策之中渡過了。這三年來，他的心得是，沒有跨不過去的檻。每每遇到障礙和阻擾時，他不斷提醒及鼓勵自己，告訴自己“我可以”。再者，無論遇到什麼困難，只要有心跨越，就一定會有辦法解決及克服。這也是他這趟人生旅程學到最重要的一課。

除了課業，阿樂也熱衷於參加校內的課外活動，譬如醫學論壇，交流會等等。跟台灣的留學生不同，馬來西亞這裡的大學生打工兼職並不普遍，而且也有很多客觀因素限制。但是慶幸的是，醫學科系一般都有實習課，阿樂有機會被派到不同的醫院去服務。藉此，阿樂得以融入在地的社區，廣闊視野，而不是只限於在象牙塔裡學習。這對他來講是非常寶貴及難得的經驗。

還有幾個月，阿樂就完成了他的文憑課程，當然他下個目標就是繼續他的學士學位。對於未來人生的規劃，阿樂已有藍圖。遊走過文科與理科之間，他打

算繼續往醫療科學前進。問起他對於到國外留學感想，他不違言表示，這是ACC及各位助養人給他最珍貴的禮物。回看馬拉威的經濟條件，有能力可以出國留學的，就只有貴族高官的孩子，若不是ACC讓他今天有機會出來學習，他的人生將會有很多局限。阿樂期許要將這幾年海外的學習經驗，轉換成養分，在將來回國之後，用以滋養自己的家園，希望幫助那些需要幫助的孩子。

阿樂從小就是一個謙虛乖巧的孩子。以前隨著感恩團出國表演的時候，功夫和唱歌都很出色，但是他從來都不多話，總是靜靜地坐在一旁，幫忙老師打點及照顧小弟妹。看著阿樂從當初沉默寡言的懵懂少年，到今天自信滿滿，談吐溫文儒雅，對自己人生滿懷理想抱負的小夥子，有著很大的改變。當他侃侃而談他的理想時，可以真切地感受到他的真誠和毅力。更難能可貴的是，在他的規劃裡，從來沒有忘記自己的國家，他總是惦記著將來要回歸祖國，為改變國家而出一份力，這也是和尚爸爸過去一直在孩子們面前再三叮囑的事情。

每位助養父母的一份善心，有著不可思議的力量。這個善舉像是給漆黑的夜空掛上小星星，當夜空掛滿點點繁星時，星星之光就可以夜裡的路人照明引路。

漫漫長夜，有星光點綴；有各位助養爸爸媽媽的陪伴及扶持，ACC的小孩是幸福的。謝謝您們！



休假時，阿樂會到麻風病院當義工

納米比亞 ACC 第一位院童 垃圾回收場裡的小女孩

口述／陳敏如院長 圖／納米比亞 ACC



陳 敏如院長，2009 年到台北 ACC 擔任美編，2015 年到納米比亞接任第一任雅鈴院長的職務，ACC 在非洲東部設立的學校取名為圓通學校，西部則取名為圓覺學校，納米比亞的圓覺小學，是目前非洲西部第一間，也是唯一的一間圓覺小學。

第一位院童是從哪裡來的？

2016 年初，納米比亞 ACC 至全國各地進行探訪尋問，找出需要接受協助的第一批孩子們，一開始是透過一位當地學校的校長，經由他的介紹了解到該區域內的狀況；7 月的時候，經由消息得知有一戶人家的孩子急需協助，就立刻請他帶我們前往訪查，當抵達那一戶人的家裡時，卻只有見到媽媽，沒看到孩子的身影，媽媽說應該在垃圾場裡找食物。

這是一個院區人員從來不知道的區域，在一個賣場的後面，有一個很大的垃圾回收場，在媽媽和熱心民眾的陪同下，院長、義工和社工一行 5 人就來到這裡，才剛進入口處時，就發現在垃圾



想讓孩子的未來可以過的更好。但是在這樣的環境裡。自己的生活都有問題。如何去照顧孩子呢？

場內的人們，紛紛露出緊張防衛的神情，但由於社工和當地人間的語言並不相通，便請媽媽協助溝通，況狀和氣氛才開始逐漸緩和下來。

當我們和媽媽正在開始尋找孩子的時候，剛好有一輛滿載的垃圾車回來，於是人潮開始聚集，從年紀很小的孩子到成年的大人，所有人一擁而上開始翻找食物和可用物資，如果不是親眼所見，你很難可以想像的到，竟然有著一群人



因為家境只能在垃圾場裡找食物過活，在媽媽的同意下，成為院區的第一位學生（圖非當事人）

在這個環境下生活。然後，突然有一個小女孩衝了過來，哭著抱住院長不放，而這一位就是那個媽媽的孩子，也就是我們要尋找的當事人。而讓院長感覺印象深刻的是，這位孩子哭著跑過來，第一時間不是去找媽媽，也不是找當地的社工，竟然是抱住一個與她不熟悉的亞洲人，也許這就是所謂的「緣份」。這一位 6 歲的小女孩，因為家境的關係，沒辦法去上學，只能每天到垃圾場裡找食物過活，在經由媽媽的同意之下，隔天就立刻安排她到院區內生活，也成為納米比亞院區的第一位學生。

今年納米比亞當地政府的媒體—通訊部來採訪 ACC 院區，希望能透過報導和介紹，讓當地民眾更了解 ACC 對教育的努力貢獻，其中就有訪問到這一位女孩的媽媽，媽媽感動的說，她也想讓自己

的孩子有機會可以改變人生，讓孩子未來的生活可以過的更好，但是在這樣垃圾場的環境裡，她連自己的生活都有問題，如何去照顧孩子呢？雖然不捨得讓孩子離開自己的身邊，但必須把改變未來人生的機會，寄託在孩子和 ACC 的身上，才能讓她能活出和自己不一樣的全新人生。

小女孩的媽媽說：

「我一直深思，詢問我自己，有誰可以來幫助我和我的女兒？我還能為我的孩子做些什麼？我想盡辦法養活我的女兒，所以我決定來這裡。開始收集鋁罐、黃銅和銅線，以及其它可以賣錢的東西。我用這些錢來購買食物，因為付不起房租，所以隨意搭了篷子臨時住下，還好，上帝總會聽見我的禱告。

有一個機構來到這裡跟我們說，他們聽說這裡有孩子無法上學，我非常感謝我的禱告得到了回應，圓覺小學讓我的孩子接受教育。在現代社會中，大家都要接受教育，不然就會跟我一樣。我希望所有孩子及大人都有機會接受教育，因為如果沒接受教育，你不會溫飽。看到孩子們整天待在垃圾場是很痛苦的，他們本來應該要在學校上學的。現在我的孩子終於有機會…可以去上學念書，而不是和我一起待在這裡，最後跟我過一樣的生活。」



ACC 各地洽詢單位

ACCI (Amitofo Care Center International) 國際阿彌陀佛關懷中心世界總會

WEB: www.amitofocarecenter.org

ADD: 17333 West Via Alto Way,
Los Angeles CA 91406 USA

TEL: +1-929-323-7378

E-mail: info@amitofocarecenter.org

●台灣 (Taiwan)

社團法人中華民國阿彌陀佛關懷協會

WEB: www.acc.org.tw

ADD: 114 台北市內湖區行愛路 69 號
4 樓

TEL: +886-2-2791-3398

FAX: +886-2-2791-3677

E-mail: acc.tpe@livemail.tw

台南 ACC

ADD: 704 台南市北區西門路三段 218 號

TEL: +886-6-222-0905

FAX: +886-6-222-7633

E-mail: acc_tainan@yahoo.com

財團法人普賢教育基金會

ADD: 104 台北市中山區吉林路 343 巷
22 號 1 樓

TEL: +886-2-2598-0045

FAX: +886-2-2592-6207

E-mail: puhsein.found@msa.hinet.net

高雄 ACC

ADD: 813 高雄市左營區文府路 228 號

TEL: +886-7-347-8620

FAX: +886-7-347-8930

E-mail: acc1111110@yahoo.com.tw

ADD: 801 高雄市前金區七賢二路 365 號
(一樓公益咖啡館)

TEL: +886-7-231-7061

FAX: +886-7-231-1017

●香港 (Hong Kong)

阿彌陀佛關懷中心 (香港) 有限公司

WEB: www.acchk.org

POC: 周芝亦

ADD: 香港九龍觀塘成業街 16 號怡生
工業中心 B 座 8 樓 802 室

TEL: +852-271-880-88

FAX: +852-288-288-44

E-mail: admin@acchk.org (行政)
donate@acchk.org (捐款)

●澳門 (Macau)

澳門阿彌陀佛關懷中心

POC: 袁志強

ADD: 澳門河邊新街 302 號豐順新邨
第四座 R/C 樓 H

TEL: +853-2832-2715

FAX: +853-2832-9247

E-mail: acc_macau@yahoo.com

●北京 (Beijing)

北京阿彌陀佛關懷中心

POC: 劉曉玉

ADD: 北京市昌平區科技園區超前路
23 號

TEL: +86-18610481168

E-mail: aviva_acc@qq.com

accbj@qq.com

●上海籌備處 (Shanghai)

POC: 王明 Wang Ming

TEL: 86-13-301702111

FAX: 86-21-64323888

E-mail: t13311887686@126.com
hi_tech001@126.com

●馬來西亞 (Malaysia)

馬來西亞阿彌陀佛關懷協會

Amitofo Care Charity Association of
Malaysia (2011)

ADD: No.82 & 84, Jalan Aman
Perdana1D/KU5, Taman Aman
Perdana, 41050 Klang, Selangor,
Malaysia

TEL: +603-3290-1839

FAX: +603-3290-2104

E-mail: info@acc.org.my

亞羅士打聯絡處 (Alor Setar)

POC: 曾萊茵 Chan Lai Imm

TEL: +6012-4888617

檳城聯絡處 (Penang)

POC: 顏彬褐 Gan

TEL: +6012-7548981

北海聯絡處 (Butterworth)

POC: 北海佛教會—彭文宗

TEL: +6012-4478111/+604-3334499

關丹聯絡處 (Kuantan)

POC: 高懷玲 Adeline Koh

TEL: +6012-9890-288

怡保聯絡處 (Ipoh)

POC: 怡保紫竹林

TEL: +605-2548581

蕉賴聯絡處 (Cheras)

POC: 周倩如

TEL: +6012-3698059

甲洞聯絡處 (Kepong)

POC: 郭素絲 Koay Seok See

TEL: +6016-2191740

芙蓉聯絡處 (Seremban)

POC: 朱芳材 Chu Fong Choy

TEL: +606-6017650

馬六甲聯絡處 (Melaka)

POC: Gladys Loh

TEL: +6012-6800 999

峇株巴轄聯絡處 (Batu Pahat)

POC: 楊麗娟 Yung Lay Kiang

TEL: +6012-7286933

麻坡聯絡處 (Muar)

POC: 林文良

TEL: +6012-2219880

新山聯絡處 (Johor Bahru)

POC: 莊世明 Sam Chong

TEL: +6019-7707351

+6016-3367165

E-mail: samchong60@gmail.com



Contact Us

砂勞越聯絡處 (Sarawak)

POC: 古晉慈雲佛教正信會 - 沈永明
TEL: +6016-8941815
+6082-267634

沙巴聯絡處 (Sabah)

POC: 鄭文芳 Tay Boon Hong
TEL: +6017-8178678
E-mail: accborneo@gmail.com

●新加坡 (Singapore)

阿彌陀佛關懷中心

Amitofo Care Centre (S) Ltd

POC: 吳劍峰 Colin Goh
ADD: 45, Genting Lane #07-01 AB,
Singapore 349557
TEL: +65-66920773
E-mail: singaporeacc@gmail.com

●印尼 (Indonesia)

棉蘭 ACC(Medan)

POC: Ely Kasim
ADD: Jalan Bambu No.9F
(Samping Alfa Mart)
Medan, Indonesia
TEL: +61 88815123
MOB: +62 85360111886
E-mail: acc.medan.indo@gmail.com

雅加達 ACC(Jakarta Utara)

POC: Lucy Salim
MOB: +62 816892422
POC: Chang Suk Cen
ADD: alan Pluit Karang Barat Blok 06
No.12A Jakarta Utara, Indonesia
TEL: +62 616605157
MOB: +62 81380201515

●汶萊 (Brunei)

汶萊 ACC

POC: 溫曼花 Canny Voon
TEL: +673-8866638
E-mail: cannyvoon@yahoo.com

●泰國聯絡處 (Thailand)

POC: 鄧捷心

ADD: 39/67, Hunsu Village Phetkasen
Road, Nongkangplu,
Bangkok 10106, Thailand.

TEL: +66818676709

●菲律賓 (Philippines)

POC: 邱熾雅 (Manila)

ADD: 11F, City Plaza #439 Plaza Del
Conde, St Binondo, Manila,
Philippines

TEL: +6391 7717 8999

E-mail: 35802185@qq.com

POC: Michelle Hsu (Davao)

ADD: Km. 6 Diversion Road, Buhangin,
Davao City, Philippines, 8000

TEL: +6391 7890 7269

E-mail: miguhsu@yahoo.com

●日本 (Japan)

特定非營利活動法人 東京 ACC (TOKYO ACC)

POC: 理事長 池平 (謝) 美香

ADD: Yokohaitu #1101, 1-36-3 Higashi
ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo-to
170-0013 Japan

TEL: +03-5927-9479

E-mail: tokyo-acc@trad.ocn.ne.jp

●德國 (Germany)

阿彌陀佛關懷中心德國協會

Amitofo Care Centre Germany e.V.

WEB: www.amitofo-care-centre.de

ADD: Sedanstr. 1, 40217 Düsseldorf,
Germany

TEL: +49-(0)211- 464170

E-mail: info@amitofo-care-centre.de

●美國 (USA)

美國阿彌陀佛關懷中心

ACC-USA (Amitofo Charity Center)

WEB: www.acc-usa.org

ADD: 17333 West Via Alto Way,
Los Angeles CA 91406 USA

TEL: +1-626-264-2827

E-mail: info@acc-usa.org

紐約 ACC(New York)

ADD: 135-23 40th Road 3F, Flushing
NY 11354 USA

TEL: +1-646-643-7336

華盛頓 (Washington DC)

P.O. Box 10346, Rockville MD 20849 USA
TEL: +301-458-8410

●加拿大 (Canada)

溫哥華 ACC 聯絡處

POC: 蘇美英

ADD: 7188 Nanaimo Street, Vancouver,
BC, Canada V5P 4L9

TEL: +1778-899-6232

E-mail: acc_canada@hotmail.com

●澳洲 (Australia)

Amitofo Care Centre Australia

雪梨 ACC(Sydney)

POC: 鄧幸宜 Terry Teng

ADD: 47A Bundarra Ave.

Wahroonga NSW 2076

TEL: +61 4 2628 8582

E-mail: amitofoacc.sydney@yahoo.com

墨爾本 ACC(Melbourne)

POC: 劉振熊 Herbert Lau

TEL: +61 3 9898 8166

ADD: 5/25 May Street, Deepdene VIC
3103, Australia

POC: 曾俊傑 Arthur Tseng

MOB: +61 4 3187 8842

E-mail: amitofoacc.australia@yahoo.com

●紐西蘭 (New Zealand)

紐西蘭阿彌陀佛慈善基金會

Amitofo Charitable Trust of New



Zealand

POC: 許寶鳳 Nina Hsu
ADD: P.O.Box 28143, Remuera, Auckland
1541, New Zealand
TEL: +64 21 279 0888
E-mail: ninatopgroup@gmail.com

●南非 (South Africa)

阿彌陀佛關懷協會執行委員會
(ACA 執委會) Amitofo Charity Association

POC: 暴秋玉主任
ADD: 13, Springbok Rd., Industria,
Longdale, 2093 Johannesburg
S. Africa
TEL: +27-011-473-0399
MOB: +27 074 370 9999
E-mail: 陳阡蕙執行長
sherry@topint.co.za
林青嶽秘書長
Vincent@topint.co.za
暴秋玉主任
aca.africa59@gmail.com

●馬拉威·布蘭岱分部 (Malawi: Blantyre Branch)

POC: 翁嘉鴻 院長

ADD: P.O. Box 51700, Limbe
TEL: +265-(0)888-202099
+265-(0)999-932038
E-mail: acc.malawihq@gmail.com

●賴索托·馬飛騰分部 (Lesotho: Mafeteng Branch)

POC: 呂月霞 院長
ADD: P.O.Box 614 Mafeteng 900 Lesotho
MOB: +266-5690-2523
TEL: +266-2870-0823/+266-2870-0845
E-mail: lesotho.acc@gmail.com

●史瓦帝尼·祥安諾分部 (Eswatini: Nhlangano Branch)

POC: 柯雅玲 院長
ADD: P.O.Box 35 Nhlangano Swaziland
TEL: +268-2225-0500
FAX: +268-2225-0502
E-mail: accsz.director@gmail.com

●納米比亞·奧可漢賈分部 (Namibia: Okahandja Branch)

POC: 陳敏如 院長
ADD: P.O.Box 2513 Okahandja Namibia
TEL: +264 6250-0628

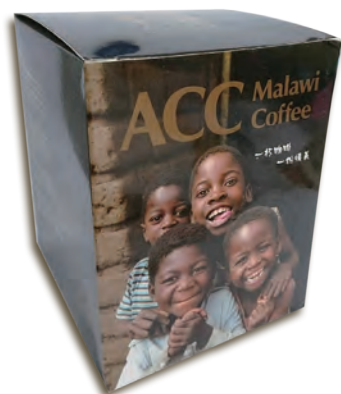
MOB: +264 817-163102
E-mail: acc.namibia@gmail.com
accna.director@gmail.com

●莫三比克·貝拉分部 (Mozambique: Beira Branch)

POC: 陳家進 院長
ADD: Macharote Unidade Comunal-B2.
Quarteirao-11 Dondo
MOB: +258-8424-71671
E-mail: accmoz.dir@gmail.com
amitofo.moz@gmail.com

●馬達加斯加分部 (Madagascar)

POC: 鄭瑜瑩 院長
ADD: Anjomakely fkt Tsaramiafara /
Anosibe Ifody-514 Moramanga-
Madagascar
MOB: +261-3207-88999
+261-3430-00901
E-mail: accmadagascar@gmail.com



【品賞·香醇】

與你相遇～來自非洲的咖啡豆·ACC 咖啡

馬拉威口味：富有濃厚香醇的堅果韻味與香氣
耶加雪啡：帶有豐富的柑橘香氣與果酸口感

兩種包裝

掛耳沖泡包：一盒 10 包 / 每盒 350 元

中焙原豆：半磅裝 / 每包 450 元

高雄 ACC



訂購專線: (07)350-8551 E-mail: amitofo.kh@msa.hinet.net

99% Pure Aloe

Made in South Africa

Rated No.1 Aloe Product

- 含独特芦荟黏性及多种矿物质，氨基酸及维他命
- 滋润及保护肌肤，更能治疗蚊虫虫咬，灼伤，暗疮
- 改善粗糙肌肤，皮肤干燥，美白及淡斑效果
- 全天然无添加 Paraben

The natural soothing properties of the aloe gel have shown to provide relief from sunburn, insect bites, skin irritations and dry chapped skin. Aloe gel is excellent supplement to skin moisturizer, leaving your skin soft, fresh and young looking. All natural ingredients. Paraben Free.



订购请洽 IF interested, please contact

新加坡ACC办事处:



(65) 6692 0773



45 Genting Lane #07-01 (S) 349557



在學校的表演日 Variety Show 上，孩子們表現多才多藝的一面

「施比受更有福」你得到的， 總比付出多更多

文、圖／于忻（馬拉威 ACC 中文志工老師）

在來到馬拉威 ACC 擔任中文志工老師之前，我沒有任何的教學背景，如果硬要算的話，除了只有華語教師 90 小時的培訓課程外，就是我自己本身才結束滿一年的學生生涯。在如此沒有說服力的情況下，我抱持著充滿彈性的心境、不斷的調整精進，和全心全意助人的態度，前來陪伴孩子一起學習成長。

家人好友的愛 是源源不絕的正能量

在等待這段旅途啟程時，在生命的扉頁填上新的故事之前，我非常感謝爸媽

和好友們滿滿的愛、祝福和信任，以及劉咪咪老師毫無保留的啟發，給我堅持正向的力量和教育心法，讓我夢想期望著，是否夠用自己對生命和教學的熱忱，為孩子的生命帶來一些良善的影響呢？而在真正踏上馬拉威 ACC 院區的土地後，我才明白，擁有美好正面的力量和心法僅僅是第一步，它們只是幫助你在大風大雨中能更快穩住腳步，在失衡的情況下用更短的時間重拾平衡，因為所謂的身心平衡，不是四平八穩，屹立不搖，而是瞬息萬變的動態平衡。



在院區裡的生活十分規律且簡樸，在沒有停電的情況下，和台灣快速緊湊的生活環境相比，對我而言是愜意的。每天早上起床，在熱水壺沸騰聲和悠悠鳥囀中，做完 20 分鐘的瑜伽伸展，中午如果沒有上課的話，就一件接一件，用雙手揉洗衣物，接著再打掃房間。以前靠著機器完成的事情，現在全撿回來用自己的雙手完成，雖然看似辛苦費時，但也從中獲得一種寧靜悠緩的踏實感，慢下來後開始重新檢視自己的生活，如此在勞動的過程裡，才能從繁雜耗神的教務中抽離沈澱，透過這樣規律、簡樸的生活習慣，來維持自己身心平衡，才有足夠的正能量去感染孩子往良善的方向成長發展。

▼教學像是在料理，準備教具就和準備食材一樣，要讓孩子們自願、開心的接受



建立良好關係 是影響改變的第一步

但是說到要用自己的生命影響另一個生命，豈是一件輕易簡單的事？在一開始接觸三年級的孩子時，差點兒氣到連自己的生命都顧不上了，曾經下課後走在滿是泥濘的雨天中，向著老天爺祈求，希望能再給我多一些耐心和智慧來帶領他們。後來發現到單刀直入的影響方式，會有一廂情願或是兩敗俱傷的結果，所以唯有先走進對方的生命中，才有機會觸發對方改變的可能，而負責帶三年級和七年級的我，就要進入不同年齡層孩子的生命，雖然走的是不一樣的路，但本質上就是透過互相理解和包容來建立關係，找到最適合的領導方法。

在建立關係的這一塊，我採取的是土法煉鋼的方法，融進他們的生活裡，首先記住每個人的名字，見面時主動微笑打招呼。七年級的孩子因為即將步入叛逆期，有些人對於跟老師打招呼一點也不熱衷，但是相處久了，外加我三番兩次的「騷擾」下，偶爾他們開始變的會主動問好。三年級還很熱情單純，男孩喜歡擊掌，有些女孩們遠遠看到我，還會集體張開雙臂衝向我，把我牢牢套進他們層層疊疊的擁抱裡。除此之外，我還去旁聽三年級的傳統舞蹈課，下課後孩子會自告奮勇教我跳舞，而觀看七年級 debate club 的辯論，就可以理解



他們的想法和觀念，參加學校的表演日 Variety Show，則可認識孩子多才多藝的那一面，或是跟他們在有蜻蜓飛舞的球場上，來上一場輕鬆好玩的足球賽，都是增加彼此情感的好方法。

但單純建立起良好關係仍然是不夠的，孩子跟你熟絡到一定程度，容易忘了分寸規矩。七年級的孩子們好溝通，稍微提醒一下，聰明的他們就懂得收斂，因此面對七年級，我把自己定位在大姊姊的角色，甚至偶爾還會比他們調皮些，舉一些詼諧的例句來幫助他們的理解和記憶。但是三年級孩子的自制力和專注力還待加強，加上人性本來就吃軟怕硬，孩子對於兇巴巴的、用棍子來教育的當地老師俯首貼耳，時間一久，孩子習慣服從這種強度的管教方式，便開始對於好聲好氣的勸說，變成如同隔靴搔癢一般了。

漸入佳境的教學技巧和學習成效

剛開始接下三年級的班，坦白來說，每次去上課都感覺像是進入叢林打游擊戰，真正上課的時間只有六成，其他的四成全耗在管理秩序上，教學品質奇差無比，當時甚至想降低自己的標準，只要求他們課業上的表現就好，不去管其他層面的提升。不過當然也不是無計可施，在大約折騰兩個星期後，綜合了父

親和施鴻森老闆對我的建議，以及《領導的 24 堂必修課》裡的內容，給三年級設計出一個「分組加分吃餅乾」的遊戲，整個學期的課堂和學業表現都會成為分數，最終在期末會變成他們手中的餅乾。父親告訴我，他以前在部隊管理時，有一個通則：一個長官最多跟 7 個部屬傳遞指令或搜集訊息，確保指令能明確下達，也避免一次接收過多的雜訊，干擾領導效率。把這個方法套用在 21 個人的



上三年級的課像是打叢林游擊戰。真正上課的時間只有六成，四成則耗在管理秩序上（于忻老師與院童合照）



三年級的孩子熱情單純，男孩喜歡擊掌，女孩們會集體張開雙臂牢牢擁抱我

班級上，7 個人一組，恰恰就是 3 組。另外，施老闆也跟我分享一個觀念，動物訓練師培訓動物，依靠的就是獎勵，套用在人身上也一樣。所以對於自發學習動機較弱的三年級來說，分組之後，還需要有獎勵配套，才有辦法讓他們每個人，在 70 分鐘內，都比較願意聽話學習。最後，讀到《領導的 24 堂必修課》中美國海軍典範 James Stockdale 的一句話，「Great leaders gain authority by giving it away」，引發我的好奇心，所以嘗試請班上喜歡挑戰權威、試探底線的大姊頭，

幫我用當地語言 Chichewa（齊切瓦語）來轉達指令或管理秩序，果不其然，成效遠比我自己扯嗓門大吼好太多了！

到這個階段才進入重頭戲，要如何讓孩子願意且有效率地自主學習呢？就好比終於把他們請上了餐桌後，要怎麼讓他們開口吃東西呢？一開始上課我很吃力，常常覺得像在對牛彈琴，後來實踐劉咪咪老師的方法才逐漸改善。我覺得準備教材就和準備食材一樣，而備課就是在料理，課堂教學就是擺盤和上菜，

馬拉威 ACC 七年級的學生，要用大姊姊的角色，舉一些諛諧的例句來幫助他們的理解和記憶



如果想讓這群小食客願意吃、好好吃，要把中文在地化、實用化，當然也要投其所好，簡單來說，教學就像餐飲服務業，要以孩子為本位，而不是老師希望孩子吃什麼，就硬往孩子嘴裡送。實驗過不同的方法後，才逐漸定出方向，在地化的部分要使用當地的香料和配菜，所以我用英語和 Chichewa 作為輔助教材，幫助他們理解，在實用化上，為了讓他們知道食物的營養價值，除了舉例造句時貼近生活情境外，還會翻譯引用聖經給七年級學習。最後為了投其所好，符合孩子的胃口，就會利用遊戲和拍打節奏，來幫助三年級背誦記憶，而以話劇表演的形式，讓七年級熟悉課文句型，或者以執行任務，讓七年級認識部首，學會自己拆解組合漢字部件。透過上述這些方法，在一些認真的孩子身上開始收到效果，雖然還沒有完全反映在孩子

的測驗上，未來仍需要繼續堅持努力或再做調整。

精益求精 一起向上成長的未來

除了課本上的知識外，如果要讓他們聽進人生哲理，或改變既有觀念也是一樣。在要求孩子明白道理前，先理解他們行為背後的動機和想法，再循循善誘，帶領他們思考並列出不同的解決方法，最後達到說服他們選擇正確解答的目的。這種方式或許沒有懲處、打罵來得立竿見影，但是在班上嘗試後發現，用這種方式當下孩子們反而願意靜下來聽，願意慢下來思考溝通，只是出了教室後，能不能真的讓他們在生活中實踐？這也就需要靠時間來驗證了。除此之外，還有兩個新目標也正試著和孩子一起完成，有鑒於班上有很多孩子對於犯錯或是被糾正，會有較為激烈的反應，

容易把自己沉溺在挫折感之中，而忘記想辦法去解決或改正，所以正在幫助他們慢慢養成「失敗沒關係，再多嘗試、練習就會成功了」的心態；另外一個，就是把曼陀羅思考法（Mandala Chart）帶入課堂中，引導他們自主思考，將來也能把這個方法運用在生活裡。

目前在院區的生活即將邁入第四個月，謝謝孩子們幫我取了個 Chichewa 名字「Nabetha」，我非常喜歡，讓我更融入當地的生活。儘管如此，我和初來乍到的時候一樣，還有許多不足的地方，像是給孩子的指令要再更明確，在教學的時候講話還要再放慢，也要確保自己

使用的詞彙有符合他們的程度等等。也因為對自己有更深的期許，在這裡的生活天天都很充實，不論是跟孩子或是當地工友的中文教學，還是拍照紀錄與臉書專頁管理，滿滿都是挑戰，快樂和難過，稱心與失意，統統交織在一起。就如「米蘭昆德拉」在《生命中不能承受之輕》中所提及的，「負擔越沉，我們的生活也就越貼近大地，越趨近真切和實在」，跟在台灣的日常比較起來，因為有孩子的甜蜜負荷，讓我在為他們帶來良善的影響前，先對自己進行了一場生命洗禮。



于忻老師說：與這群孩子的甜蜜負荷，在還沒看出孩子改變前，已經先為我進行一場生命的洗禮





小天使是先前教導過的學生，用純熟的拔罐和推拿技巧，協助我們此次的義診。

非洲行願之旅 奇蹟與恩典

文、圖／胡育誠（醫療團義診志工）

非洲，對於遠在台灣的我是一個熟悉又陌生的名詞，相信有很多人跟之前的我一樣，從來沒想過會來到非洲，只知道地球上有這個地方，更認為那個地方是貧窮和苦難的代名詞。在這趟旅程起飛前一天，我開始有一些不安，來自於對於未知的擔心和恐懼，但是正所謂行動能克服一切的困難！在抵達非洲、實際走過 21 天之後，我才真正明白「讀萬卷書不如行萬里路，行萬里路不如閱人無數。」當自己親眼看過才真的了解，這個地方和當初想像的完全不同，

能夠實際親自走過這一趟，真的是太棒、太恩典了！

跨越萬里來到非洲的史瓦帝尼（舊名為史瓦濟蘭），此地位於南半球，與北半球台灣寒冷的冬天不同，這裡正值炎炎夏日。我們一路從桃園到香港，香港到約翰尼斯堡，約翰尼斯堡再到史瓦帝尼，歷經 20 多個小時的航程，終於抵達史瓦帝尼的機場。一下飛機就有同樣來自台灣的柯師姐熱情的接待，對於剛到機場的我們是倍感溫馨。史瓦帝尼這個



◀▼為史瓦帝尼全院區 230 幾位孩童進行義診，是作者和其母親此行最大的目的（圖為作者母親呂秋燕醫師）



地方的氣候條件、環境跟台灣十分相似，也是一個非常豐饒的水果王國，除了香蕉、芒果、西瓜等台灣常見的水果之外，就連火龍果這裡也有，幾乎台灣盛產的水果這裡都能種，簡直就是非洲版的台灣，讓人對這片土地更多了一份親切感。

台灣人的驕傲 一份超越國度的愛

經歷兩個多小時的車程從機場到了院區，第一眼的印象，對於院區充滿著無限的驚嘆，建築物實在是太壯觀了！阿彌陀佛關懷中心（ACC）是由慧禮法師

創辦，1992 年慧禮法師因創建南非南華寺之故來到非洲，爾後弘化非洲 20 餘載，更以 ACC 的名義在包含史瓦帝尼、馬拉威、賴索托、納米比亞、莫三比克和馬達加斯加等 6 個非洲國家，開辦孤兒院收留非洲的失怙兒童，最大的馬拉威院區收留了 400 多位孤兒，孩子們都稱他為「和尚爸爸」。慧禮法師與 ACC 在院區裡不只收留孤兒也開辦教育，除了當地課程外（如英文、科學等），也教孩子們中文，也因此這裡的孩子們很多都是中英文精通呢！除此之外更把中華文



化、佛教精神和武術帶到了這片土地，院區裡孩子們跟著駐院法師每天進行早晚課，過著作息規律、簡單不複雜的生活，院區裡的人事物也都有條有理，給了孩子們很優良的學習和成長環境。

現任史瓦帝尼 ACC 的院長－雅玲院長，外表看似二八年華的年輕少女，其實待在非洲已經 20 多年了，孩子們稱她叫做「院長媽媽」，對許多孩子而言她的溫柔與愛心就像親生的媽媽一樣。除了雅玲院長，這裡還有許多來自台灣的家人，在非洲土地上一同為這群孩子們

努力付出，建造出一個安全的家園，讓孩子們能夠無憂的成長，在教育方面，同樣有許多十分有愛心的中文老師們，在異鄉的土地上發揮天賦，用心細心地教導孩子們。當我聽到 ACC 的故事，內心感受到一股無比的感動和敬佩，院區裡的一磚一瓦真的都是由愛所砌成的，彷彿有一份大愛遠渡重洋，從萬里之外的台灣傳遞到非洲這片土地，並且不斷持續流轉、生生不息。這份大愛不是來自一個人的力量，而是由無數人的愛與善心集合而成的，這裡面可能也包含了你我的愛在裡頭。無比驚嘆，我們台灣

▼生命就是如此特別，原來是要幫助這群孩子，沒想到最後受益最多的是我（左二為作者胡育誠、呂秋燕醫師與院童合影）



人在非洲這片土地真的做了好多好多的事情，有一群台灣人離鄉背井默默耕耘，讓愛在非洲結出果實，讓愛超越國界，支持非洲孤苦無依的孩子們，這讓我以身為台灣人而自豪，也為台灣人的這份愛與善良感到榮耀！

在他們的生命 沒有最糟只有更糟

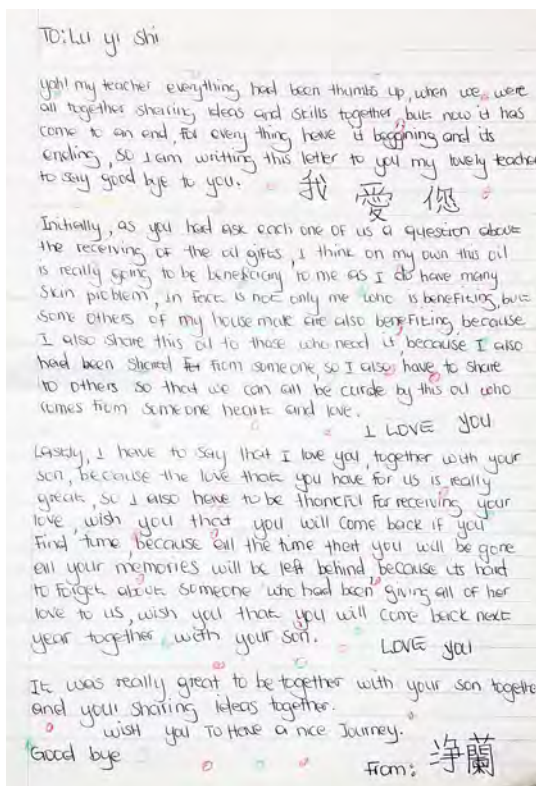
這趟非洲行願之旅當中，最讓人難忘的是為史瓦帝尼全院區 230 幾位孩童做義診的經歷，這也是我們此行來非洲最大的目的。在抵達的第三天我們開始為所有的孩子們進行健康檢查與義診，在

準備時想到一次要面對 230 多位孩童，不禁神經繃緊，心想有一場硬仗要打了，不過還好平時善事有做福報沒少，一開診就出現了 8 位小天使來幫助我們義診。這群小天使是我的母親在 2017 年 12 月的時候，（作者母親為呂秋燕醫生，多次到院區進行義診，今年 7 月 14 日也有安排到 ACC 史瓦帝尼義診和教學的行程）在史瓦帝尼院區教導過的學員，讓人驚訝的是這群孩子的學習力和實踐力，僅僅是學習過幾堂中醫課程，就能把拔罐、推拿等技巧發揮的十分純熟。

（聽說他們還會針灸喔！）跟著秋燕醫生的一個口令一個動作，彼此合作無間，讓原本繁重的看診工作輕鬆不少，效率也大大的提高。更多虧了有他們兼任翻譯，讓我們對孩子們症狀的診斷能夠更加精準到位，不得不說這群未來的非洲醫生們太棒了！這次我們為院區孩子義診全部都是使用精油，被義診的孩子們也都很喜歡精油，在所有精油當中他們最喜歡的就是薄荷精油！這群孩子的品味果然十分獨特呢！

也因為義診的關係，與他們有了更深的聯繫，其中讓我印象最深刻的，就是有個孩子大聲嚷嚷著說她需要心理諮商，當下心想這孩子也太特別了，怎麼這麼主動、直接又積極，這對一般心理諮商來說是很不常見的情況。不過也許

▼孩子們送上親手書寫的感謝信函





冥冥之中自有安排，恰好心理諮商是我的專長，就這樣我跟小淨（化名）前前後後進行了兩次的心理諮商。令我驚奇的發現，這群非洲孩子們潛藏的天賦實在是太驚人了！小淨擅長英國文學同時也是一名年輕的劇作家，曾經代表 ACC 帶團出去表演話劇，擁有很棒的編劇能力與寫作能力，中文也講得十分流利。很難想像這樣的孩子從小竟然經歷了許多令人心碎的故事，不免讓人心疼她生命中所遭遇的苦難，但同時也很欣慰她仍然保持著那份熱情和深藏心中的使命感，就如同一朵壓不垮的玫瑰，充滿著堅韌的生命力。小淨所代表的就是在非洲這片土地上許多孩子們的處境，在這裡像她這樣從小就背負著巨大的苦難的孩子比比皆是，看著這群孩子不禁令人感慨，在台灣的生活環境真的是太幸福了，我們所擁有的真的好上很多，「要珍惜」還不足以形容我們所擁有資源，而是對我們所擁有的必須要有一份責任與承擔，我們不僅要對得起自己、對得起幫助我們的人，更要對得起那些渴望資源卻無法擁有的人們。

一份寶貴的禮物 施比受更有福

在非洲這個地方就如同一片淨土，無數未來的幼苗和希望在此孕育，這 230 幾位孩子的天賦遠遠超乎我們的想像，他們擁有不可思議的力量！飽受苦難卻

未被挫折擊倒，不僅堅強活下去，甚至努力地綻放自己。每每看著他們奔跑的身影，我就想為這群孩子們多做一點什麼，希望我能為他們付出一些力量，守護他們、支持他們，協助他們活出自己、活出更美好的未來。這顆心願的種子透過 21 天的非洲之旅深植在我的心中，未來我一定會帶著這份心願所結出的果實，為這群非洲的孩子助以一臂之力，為了他們持續不斷的站出來！

「本願渡眾生，反被眾生渡。」在協助非洲孩子的過程裡，我竟然得到了一個巨大的啟發，原本這趟旅程是要來這



非洲真正的鑽石，不是這片土地所蘊含的礦產，而是無數等待綻放的生命



▲雖然遭遇苦難，但心中仍保持著那份熱情，就像壓不垮的玫瑰，充滿堅韌的生命力

邊幫助這群孩子們，沒想到我才是那一個受益最多的人，生命就是如此的特別，永遠不知道會收到什麼樣的禮物。對於這趟旅程我懷著無比的感恩，就如同非洲這塊土地充滿了無限的可能一樣，我們的生命也是充滿了無限的可能，非洲之行不但讓我看見更寬廣的視野，更讓我了解到自己未曾發現的可能性。在這裡我看到了非洲蘊含的鑽石，不是這片土地所擁有的礦產資源，而是在這片土地之上無數等待綻放的生命，他們即將

發光的生命才是真正的鑽石！哪怕生活中有許多的不便，哪怕明天可能會死掉，這群非洲的家人們還是如此的開朗、自由，從他們身上我看見了一份力量，活在當下、把握當下、當下即是，今天就是最寶貴的一天！他們的生活哲學深刻的留存在我心中，即便回到了台灣多時，我仍然記得他們所帶給我的這一份寶貴禮物。

在這短短的 21 天內，還有好多好多不可思議的經歷和體驗，這片土地上遇到的一切人事物都是如此的驚奇和恩典，在這裡認識的每一位朋友都帶給我不同的省思與啟發，無論走到哪裡，果然「人」還是旅行過程中最棒的禮物，感恩一切的相遇和交流，讓我可以很驕傲大聲地說，我有一群很棒的非洲朋友呢！踏上歸途，不但沒有旅行結束的落寞感，更增添一份的充實和祥和，感恩非洲行的一切，讓我滿載而歸，感恩這片如同鑽石一般的土地，讓我有了新的體悟與覺察，期待未來能再次和這片土地結緣，願和這片土地上一切我所珍惜的人事物再次相會 Siyabonga（Siyabonga 是當地「感謝」的意思）！





那些不去非洲的理由

文／陳緯哲（賴索托 ACC 前任院長）

圖／賴索托 ACC

作 為一個在非洲前後待過四年的年輕人，每當想要邀請別人一起到非洲院區工作時，總會聽到各式的推託之詞。以下就是我以在賴索托 2015 ～ 2019 年的服務經驗，來分享我所得出的一些想法。

首先，大家都說，不可能啦！

若還未婚的人會說，必須要為事業打拼、為未來鋪路；而已經結婚的就說，有一家老小要照顧、經濟壓力很大。於是，非洲院區第一線就只剩下剛畢業傻傻的年輕人，或是已經退休、中高齡未婚人士的修養之地。不過，慶幸的是，非洲地區裡還是有些許擁有某種烈火般宗教情操和使命感，堅持努力在 ACC 院區工作的人員們。

但其實，為何不能是你呢？

說起在非洲地區的工作型態，常常會出現兩種錯誤的刻板印象：一種是，應該會很輕鬆！那裡的生活步調悠閒，也



不是什麼拼死賺錢，搶時間的科技或媒體產業，加上又沒有業績壓力，所以會把在非洲工作，都當成是輕鬆、無壓力，或是帶著養老度假心態的人。而另一種，則是覺得到了非洲以後，沒有家人照顧、失去朋友陪伴、吃飯沒有餐廳、缺少便利商店，需要過著獨立自主，一天又一天艱苦克難的日子！

的確，在非洲的生活是有些反璞歸真。但是工作上還是會遇到諸多的摩擦，像是語言文化不合，要照顧的孩子又多，除了課堂上的教育外，行政、倉儲、維



修、飲食等準備工作，也是一刻都不能停下來。日復一日的走著，因為規律的生活作息，會讓人總覺得時間過得很快，卻也因此可能讓生活失去了變化，不過只要調適得當，其實在有規律的生活作息狀態下，我們會更容易品嚐出生命的箇中滋味。

就像平常吃習慣了香料等重調味的人，一時轉向清淡飲食，往往會難以接受而產生痛苦，但習慣過後就可吃出食材真實的原味了。而我們的人生，每天在城市五光十色的霓虹燈底下，生活過



賴索托的主食「粿粿」(Baba)，是煮成一塊塊白色的玉米粉，搭配燉花豆一起吃



得匆匆忙忙、急急促促，難到這才稱的上是「充實」嗎？「五子登科」「功成名就」真的就是向世界證明自己來過這一回的解答嗎？權力、名聲、金錢、豪宅、超跑等，擁有了才會讓人尊敬，人生才因此有價值嗎？

拋開舊觀念，體驗新生活

在賴索托人民的平均壽命只有 40 歲左右，看著我們從部落帶回院區養育的孩子們，你可能認為我們給你們如此多的幫助，開始會有自大驕傲的幻覺；或是在當地失業率極高的情況下，每當院區

內發生的當地員工想要調漲薪資時，心中就會出現一些不好的念頭，如果我們沒有來到這裡，沒有帶著這些資源來幫助你們和孩子們，創造這些工作的機會，你怎麼可能會有現在的生活？但是我們難道有這麼偉大的功德？把深山裡的孩童帶了出來，讓草原上的牧童放下羊群，進到院區接受教育的我們，的確是抱持著理想的，但我們卻不應該有這種施捨的心態和觀念，自覺高高在上。

賴索托相較於我們的家鄉台灣，最主要的弱勢在於國家基礎建設的缺乏，多數的地方沒有自來水使用，電力系統也



沒有普及，道路更是沒有鋪設到位；但在網際網路的使用上，只是價格比較貴，速度方面並不會特別慢，而且在鎮上或首都的超市裡，仍可以買到絕大多數國際品牌的生活用品和電器。

飲食方面，賴索托的主食「粿粿」（Baba），是煮成一塊塊白色的玉米粉，搭配燉花豆一起吃；當地人也吃米飯，但是非洲品種的米粒比較大顆，也沒有黏性與彈性，所以一般華人吃不習慣。所以在院區裡，我們會為職、義工特別準備中華料理，以及東方品種的米飯，讓大家不但可以填飽肚子，還能一解鄉

愁；從院區到附近的鎮上要 20 分鐘車程，鎮上有大陸人開的華人食品店，可以找到許多大陸及台灣的調味料、零食、飲料、麵條等等，購物還算便利。

還有些人不願嘗試的原因，是因為不習慣非洲炎熱的氣候和環境，這是電視節目帶來的刻板印象，畫面中國家地理頻道上那一望無際的大草原，上頭有著成群的動物，獅子、大象、長頸鹿、羚羊、鬣狗等，還有因乾旱而造成的大遷徙，這僅僅是非洲世界的其中一小部分；若稍有認識的人，就會知道在緯度較高的高原國家「賴索托」，冬天寒冷時還會下起雪呢！非洲的氣候變化之大、地理環境之廣，還是需要親身體驗過才清楚的，像是位處賴索托低地的 ACC 院區，每兩年還有遇到一次下雪的機會。

所以，你準備好來一趟非洲之行嗎？這裡已經好多人在等你了呢！

◀ 非洲的生活是反璞歸真，就像吃慣重調味的人，一開始會難以接受清淡的飲食，但習慣後才能吃出食材的原味

▼ 賴索托 ACC 前任院長陳緯哲接受畢業學生的奉茶感謝





尚未完工的中央餐廳和廚房

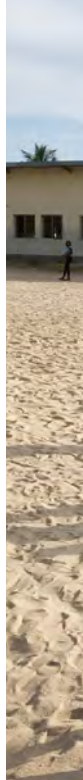
我在莫三比克 ACC 之點滴

文、圖／張舒涵（莫三比克 ACC 中文老師）

莫三比克是一個葡萄牙語系的國家，土地是台灣的 40 倍大，總人口約有 2 千 8 百萬人，首都是位於國境南部的馬布多（Maputo）。莫三比克 ACC 院區則是位於莫三比克中部索法拉省（Sofala）裡的貝拉（Beira），若從史瓦帝尼 ACC 院區一路開車，需要經過邊境城市 Goba 進入莫三比克，中途還得停留休息一晚後，隔天再繼續往北才能抵達莫三比克 ACC 院區，車程共需要 22 小時左右。莫三比克和台灣相似，也是東西窄南北狹長的地形，所以沿路的風

景像是矮小石頭屋、木頭屋和蔚藍的海景等，會不停的交錯出現。

來到莫三比克 ACC 院區後，從大門口進去右手邊是一棟大倉，存放著各式各樣由外地捐贈的物資，再往裡面走則是種滿一整片壯觀的芒果樹，在院區內主要的通道，不是小石頭路，也不是泥土路，更不是水泥道路，而是細白的沙灘路。（因為院區靠近海邊的緣故，所以院區內盡是沙灘路，走在沙灘路上，別有不同一般的體驗和風情）目前院區內



每天早上在一位保全人員的陪同下，孩子們整隊一起走路到外面學校上學



的建築物，有一棟大倉、一排充當臨時辦公室、職義工宿舍、大寮及佛堂的矮房，另外還有一個尚未完工的中央餐廳和廚房，以及兩棟兒童村。

精簡的成員團隊 樸實的生活作息

院區內的院童，目前有 14 位，9 男 5 女，男孩的中文命名是以「大」願普度以依據（大天、大日、大月、大洪、大辰、大昸、大宿、大張、大列），女孩則是用「慈」悲濟世為名（慈地、慈宇、慈宙、慈玄、慈黃），工作人員除了大家長 KC 院長、淑玲媽以及馬拉威 ACC 前來支援的萬相教練外，還聘請 13 位當地員工（6 位保全、2 位保母、2 位清潔工、1 位園丁、1 位廚工、1 位社工），雖然整個院區不小，並且在有限的人力之下，不過大家彼此同心協力的讓院區逐步進入軌道。（5 月 26 日還有台北 ACC 前來支援的生力軍，文忠、慧筑、明儀和義工）



ACC 院童們在外面學校上學的情形



在有限的人力下，同心協力讓院區逐步進入軌道（圖為台北 ACC 同仁文忠、教導院童們注音符號）

孩子們每天早上四點半起床盥洗，五點準時上早課，五點半進行晨練，六點吃早餐，六點半一到在院區一位保全人員的陪同下，孩子們整隊一起走路到外面學校上學，必須在六點四十五前趕到學校上課，十點學校放學的時候，再由保全人員用電動三輪車將孩子接回院區，孩子們回到院區換上便服後，緊接著上中文課（包括注音符號、數數字 1



到 100、背唐詩、弟子規及學唱中文歌曲），下午再上如法法師的梵唄課，和萬相教練的功夫課，是非常忙碌但充實的一天。院區內的早晚課是由 KC 院長帶著孩子進行，如果有時因為院長的公務繁忙，就會改由保母帶著孩子背誦心經和三皈依。

因為缺乏資源 更懂得珍惜學習的機會

而如法法師的梵唄課，則是一個新開的課程，主要是因為法師的慈悲，想要利用回台灣前短短 1 個月的空檔時間，所以才抓緊時間到莫三比克教孩子梵唄，雖然在時間短進度趕的情況下，教導孩子唱誦（爐香讚、戒定真香、讚佛偈、三皈依、大悲咒…等）和司打法器，加上語言還不太能進行溝通，孩子們只能利用肢體動作、眼神來揣摩師父要傳達的訊息，不管是法器、舉腔、板位等每個細節，師父試著想讓孩子們有更多的學習和了解，雖然他們大部份仍似懂非懂，但是這群孩子非常有天份、學得很快，如果未來還能夠常常接受薰習的話，相信假以時日這群種子部隊一定能有獨當一面的機會。

院童們在中文語言溝通的學習上，由於目前院區的華人職、義工只有兩位，再加上很少有參訪團到院區與孩子們進行互動，所以院童只會用中文說簡單的：

你好、再見、謝謝，和自己的中文名字。因此不時都會加強孩子們的聽說能力，這群孩子們的學習力很快、記憶力又強，在短短 1 個月內已經會背誦 4 首唐詩、數數字，並成功唱出 3 首中文歌，甚至連注音符號也都能記住七、八成。（在增加前來支援的台灣生力軍後，我想孩子們的進步程度應該會突飛猛進。）

在 3 月 14 日的時候，莫三比克遭遇有史以來最嚴重的風災，一個 16 級的熱帶氣旋風暴將院區二樓兒童房的屋頂吹毀，臨時的大寮、辦公室、大倉及其他建築物也全數泡水，院區的災情十分慘重。一直到災後的第三天，仍然處於沒水沒電的狀況，糧食也即將斷炊，莫

學校放學的時候，再由保全人員用電動三輪車將孩子接回院區



國內部的交通道路也因此中斷，對外聯絡非常困難，現在善後工程的進度是，即便有錢也買不到修繕的材料來重建家園，真的令人非常擔心。還好，最慶幸的是院區的所有人員都平安無事，希望菩薩保佑，讓莫國能平安順利的度過這個天災的難關。

雖然這裡資源缺乏，近日又遇上天災肆虐，但來到這裡後才發現，這裡的孩子們仍是非常樂觀、純樸的，雖然物質資源上比較缺乏、貧窮，但是他們有來自世界各地的關心與幫助，而且孩子們的內心仍常保著知足和快樂，期待未來的日子裡，這群孩子們都能平安長大，並藉著教育來翻轉自己的人生！



3月14日·莫三比克遭遇有史以來最嚴重的風災：一個16級的熱帶氣旋風暴將院區二樓兒童房的屋頂吹毀





好大的天空！

文／曾根惠子（日本志工）

圖／納米比亞 ACC、Jax Chu

我記得 14 年前第一次踏上非洲大陸的那一刻，就是這樣又大又藍的天空。我曾去過西非，卻是第一次來到非洲南部的納米比亞，這個國家曾經是德國的殖民地，首都城市（溫荷克 Windhoek）美麗又乾淨，人們安靜有禮貌，汽車也不髒，公共廁所管理的很好，更沒有新聞報導中的危險狀況。

這裡有世界上最古老的沙漠，沒有下雨的乾旱土地上，仍會有很多的動物；您可以在野生動物園裡享受如每個人想像中的「非洲野生動物園」，可以在近距離內看到獅子和長頸鹿。不僅如此，首都內還有很棒的歐式購物中心，在購物的同時也可享受時尚的咖啡館，當然還有免費 WiFi！如果想去非洲觀光的話，我推薦去納米比亞。

到納米比亞主要目的是到 ACC 當志工

我一直都很嚮往非洲的生活，也非常喜歡舞蹈，沒想到真的有一天，我竟然能夠來非洲教孩子舞蹈！真像一場意外的夢境啊！

當然在來之前也有些焦慮，然而一抵達 ACC 院區後，焦慮就一掃而空。首先映入眼簾的是一座超出我預期的建築，更驚訝的是這個中心所有經費都來自於捐款，這真是美好又值得感謝的事！雖然我不算是一個嚴謹的佛教徒，但日本也是一個信仰佛教的國家，加上我對佛教算是熟悉，所以在這裡的生活適應得很快。另外，ACC 的理念也很尊重納米比亞人不同的宗教信仰（耶穌基督…等），關於這點，我深受感動。

這裡的孩子們非常友善可愛，當然也有惡魔的時候（笑），看得出來他們很喜愛這裡的生活，每個孩子笑得開心、玩得開心、吱吱喳喳，但偶而也會哭鬧、也會爭吵打架。我想我在這裡的志工角色，就是讓他們能在學校開心學習，雖然這真的不太容易啊（飆淚）！要讓小男孩們好好地上一堂「舞蹈課」實在很



難，光是整隊就花了 20 分鐘（笑）。因為我認不得中文，英文名字又太長，要記住 130 個小孩的名字需要一段時間，所以我就幫那些名字很難記住的孩子取了日文暱稱；起初孩子們有些抗拒，但漸漸地他們開始喜歡自己的日本名字，我們之間開始慢慢熟悉，現在排隊不再需要 20 分鐘了。

孩子是世界未來 教育是孩子的希望

對於他們來說，我是一個長得和台灣或中國來的老師一樣，但是卻不會說中文，又頂著一頭很蓬很圓的頭髮，說著一口奇怪腔調英語的怪人！（笑）

兩個月後，這些孩子們開始會一邊跳舞，一邊隨著音樂唱出日文歌曲，他們的吸收學習能力很驚人！我發現自己也從孩子身上學到了很多東西。我想我在這裡的四個月裡，將會是我生命中特別寶貴的一段時光，看著這些孩子，我好像也看到了未來的希望。

剛開始我不了解這些孩子的背景，只想著「他們應該在家裡，不應該待在關

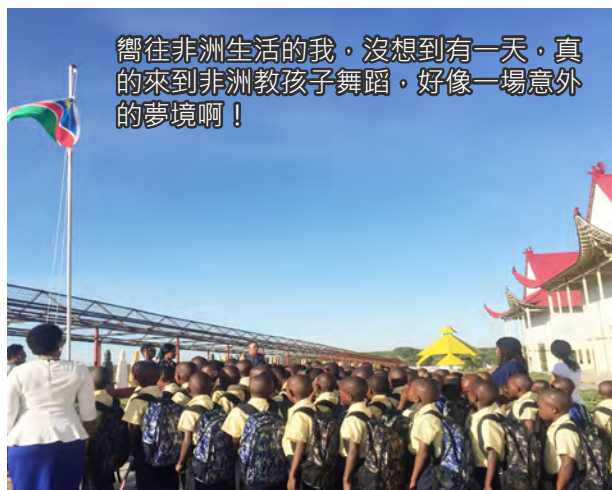


對孩子們來說，我是有很蓬很圓頭髮的東方臉孔，卻說著一口奇怪腔調英語的日本人

懷中心啊！這個國家難道不能減少這樣的情況嗎？」但現在我不禁懷疑這些孩子是否知道他們有多幸運？他們學習多種語言，包括世界一流的英語和中文，又練習中國武術可以強健身心（我第一次看到他們的功夫表演時，感動到流下了眼淚）；不但學習適用於任何地方的禮儀，還學習用一顆善良的心去關心他人。想像他們將在這樣的環境裡長大成人，我像一位母親一樣為他們感到興奮。

我真心誠意地認為 ACC 正在做一件偉大的事，也非常感恩能有這個機會在這裡服務。這學期我有幸能夠參加納米比亞獨立日的慶祝會，這個只有 29 歲的年輕國家，毫無疑問地，孩子才是未來，而 ACC 孩子更是納米比亞的未來之一。

這次我只能在此服務一個學期，但我真的希望能一直看顧著這些孩子。我發誓我一定會再回來！



嚮往非洲生活的我，沒想到有一天，真的來到非洲教孩子舞蹈。好像一場意外的夢境啊！



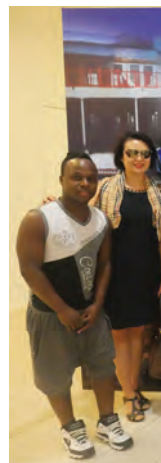
ACC 素宴饗宴之 莫三比克修建篇圓滿落幕！

文、圖／新加坡 ACC



◀活動開場前的大合照

萬香、萬錦、阿魯、阿豐來了！





萬錦和萬香現場高唱《You Raise Me Up》



宴會上座無空虛

感謝善心人士積極投下畫作



ACC 素食饗宴之莫三比克修建篇於 7 月 13 日圓滿結束！

今年 3 月，莫三比克 ACC 院區因遭受熱帶氣旋伊代（Idai）襲擊，倉庫、兒童村鐵皮屋頂全數被大風吹落，門窗俱損。新加坡 ACC 特意為此發動素食晚宴，希望通過大眾的愛心，一起響應莫三比克 ACC 救援行動，幫助他們早日重建家園。當晚出席宴會的善心人士一共 270 位，座無虛席。

當晚我們還邀請了 4 位在台灣念大學的馬拉威同學（萬錦、萬香、阿魯、阿豐）出席晚宴及呈現表演。阿魯和阿豐更在現場為觀眾呈現武術表演，讓現場觀眾讚歎不已，歡呼連連！

此活動最高潮部分莫過於畫作投標環節。Ocean Woo 是新加坡的慈善家，也是藝術界和商業圈的網紅人物。她捐贈了一幅親筆自畫的黑白金灰系列之《金水》給新加坡 ACC，並把奪標的價格全額協助莫三比克 ACC 修建工程。

在此謹代表莫三比克 ACC 感謝各界的善心人士以行動為受災的孩子們加油打氣。您的每一份愛不分大小，我們都感念於心，並珍惜善用！🍀

現代觀音 給孩子一個家

現代觀音集資造屋

捐款方式：

圓滿觀音 : SGD 144,800

三十三觀音 : SGD 4,388 (可分10期付款)
(集合三十三人的力量造屋)

百人造屋 : SGD 1,448 (可分10期付款)
(集合百人的力量造屋)

在非洲五十四個國家裡，有成千上萬的孤兒面對著疾病纏身、飢寒交迫的棘手問題，很多甚至連個棲身之所都沒有。所謂：求觀音，拜觀音，不如自己做觀音。讓我們用行動來千里送愛心，打造愛與慈悲的希望工程，為孩子們建設一個能夠接受教育與遮風擋雨的地方。

阿彌陀佛關懷中心（ACC）的發起人慧禮法師，除了在馬拉威、賴索托、史瓦濟蘭、納米比亞設立ACC外，更希望將孤兒院和圓通學校的興建計劃推廣至全非洲，以便收留更多顛沛流離的孤兒。一間房子（可用為建設孤兒房或學校設施）需要新幣十四萬四千八百元，因此我們希望能夠召集現代觀音們，集資大家的善念和淨財，為無家可歸的孩子們築起避風港。願大家能慈悲為懷，將滿滿愛的能量散播至人間各處。

您的慈悲將會改變他們的一生。



真誠感謝所有捐款功德主。無論多少，您的每一筆愛心捐款，我們都感恩在心。如果您也想加入《現代觀音集資造屋》計劃，歡迎隨時撥電至新加坡ACC（+65）66920773或電郵至singaporeacc@gmail.com以了解更多相關詳情。期許更多現代觀音能夠前來幫助這群孩子，讓他們也有個溫暖的家。

現代觀音集資造屋

捐款方式：

圓滿觀音 : SGD144,800

三十三觀音 : SGD4,388 (可分 10 期付款) (集合三十三人的力量造屋)

百人造屋 : SGD1,448 (可分 10 期付款) (集合百人的力量造屋)

三十三觀音集資造屋

胡金明	(X2)	吳金蘭	(X2)	胡文聰	(X1)
黃暹真	(X2)	冼洋	(X1)	胡依倩	(X1)
冼雋軒	(X1)	賴嘉佩	(X1)	已故胡兩全	(X2)
已故王娘	(X2)	胡金福闔家	(X1)	廖含笑	(X1)
呂玉葉女士	(X1)	眾弟子	(X1)	陳亞琴	(X1)
謝林嘉闔家	(X1)	胡建發闔家	(X1)	傅廷偉闔家	(X1)
謝麗安闔家	(X1)	佛弟子	(X1)	施平杰闔家	(X2)
胡棟樑闔家	(X1)	余二源闔家	(X1)	眾弟子	(X3)
LENDING BEE PTE LTD	(X1)				

百人造屋

陳紹芬	(X1)	李敬升、李劉慧玲	(X1)
黃士鴻闔家	(X1)	李明春	(X1)
梁銳啟闔家	(X1)	劉淑玲	(X1)
LEE POH KHENG	(X1)	張施好	(X1)
官文林	(X2)	已故藍德賢、陳亞乳	(X1)
LILY LIN	(X1)	ANNIE LIN	(X1)
ANDY LIN	(X1)	洪麗卿闔家	(X1)

真誠感謝所有捐款功德主。無論多少，您的每一筆愛心捐款，我們都感恩在心。
期許更多現代觀音能夠前來幫助這群孩子，讓他們也有個溫暖的家。

如果您也想加入《現代觀音集資造屋》計劃，歡迎隨時撥電至
新加坡 ACC (+65) 66920773 或電郵至
singaporeacc@gmail.com 以了解更多相關詳情。

ACC海外職(志)工 招募



阿彌陀佛關懷中心（ACC）

以援助非洲貧病孤兒為主，除了基本的生活照顧，還提供教育機會，期望孩子未來能自立成長，改善非洲貧病交迫的現況。目前在馬拉威、賴索托、史瓦帝尼、納米比亞、莫三比克、馬達加斯加等已設立ACC，急需海外職、志工投身服務，以實際行動幫助非洲兒童。

我們的需求：

教育文化、幼教、舞蹈音樂、醫療護理、文書、文宣、財務會計、園藝、水電等，同時依院內需求承擔部份行政工作。

具備的條件：

熟稔英文、能停留一年以上且接受素食者優先錄取。在中文教學部份，下列4項資格具備其一即可：具台灣中小學教師資格、具有教育部對外華語教學能力證書、大學以上華語文教學相關科系畢業、具有華語文師資培訓90個小時結業證書者。同時，我們也很需要具幼兒及青少年身心諮詢背景者。

服務的國家：

馬拉威、賴索托、史瓦帝尼、納米比亞、莫三比克、馬達加斯加。相信我們絕對可以讓您賺到一個不同的人生！歡迎想體驗生命深度、開展生命價值的朋友，加入我們的行列，一起散發生命的光與熱！



報名
請洽

+886-2-2791-3398#122 洪副主任
+886-2-2598-0045 張主任

Email: acc_volunteer@yahoo.com
Email: puhsein.found@msa.hinet.net

官網: www.acc.org.tw
官網: www.puhsein.org.tw



社團法人
中華民國

台北ACC

阿彌陀佛關懷協會

地址：11494 台北市內湖區行愛路77巷20號
TEL：02-2791-3398 FAX：02-2791-3677



財團法人普賢教育基金會

地址：104台北市中山區吉林路343巷22號1樓
TEL：02-2598-0045 FAX：02-25926207

海外職(志)工報名表

填表日期： 年 月 日

志 工 編 號				照片黏貼處
姓 名 (中/英文)		身 份 證 號 碼		
婚 姻 狀 況	☐ 已婚 ☐ 未婚 ☐ 單身	性 別	☐ 男 ☐ 女	
語 言	☐ 國 ☐ 台 ☐ 英 ☐ 其他	生 日		
宗 教 信 仰		傳 真		
聯 絡 電 話	(日)	(夜)	(手機)	
E-mail / Skype Line / 通訊 APP				
通 訊 地 址				
興 趣 專 長 證 照				
現 業 學 校 職 科				
擔 任 志 工 經 驗	* 至今志工服務經驗有 年 * 服務過的單位及擔任過的工作： * 接受過哪些志工訓練：			
志 願 服 務 項 目	☐ 行政 ☐ 總務 ☐ 財務 ☐ 翻譯 (中英、中葡文翻譯) ☐ 醫護人員 ☐ 土木工程 ☐ 建築工程 ☐ 農園藝 ☐ 中文教學 ☐ 才藝老師 ☐ 其他			
備 註	1. 預計出發日期： 年 月 日 2. 預計可待時間：☐ 一年 ☐ 二年 ☐ 其它			

另請自備紙張填寫下列兩項文件：

1. 中文簡歷、自傳 (各 1000 字以內)：包含學經歷、如何認識 ACC、為何選擇到非洲工作或當志工、對志工服務的期許，及自己欲達成的目標等……
2. 簡短英文自我介紹



阿彌陀佛關懷中心
社團法人 阿彌陀佛關懷協會
中華民國

台北 ACC
TEL:02-2791-3398 • FAX:02-2791-3677
11494 台北市內湖區行愛路69號4樓
網址: www.acc.org.tw • Email:acc.amitofo@gmail.com

助養人資料表/信用卡捐款授權書

聯絡人：

填表日： 年 月 日

捐款人姓名	編號 (本會填寫)		性別	☐ 男 ☐ 女
聯絡電話	(H)	(O)	(手機)	
通訊地址				
E-mail			季刊寄送	☐ 紙本 ☐ 電子版 ☐ 不需
捐款項目：		捐款期： ※欲暫停捐款請來電告知		
☐ 助養孤兒_____名：_____元(每名500元/月)		☐ 長期：自民國_____年_____月起		
☐ 三十三觀音集資造屋(孤兒房、學校等建設)：		☐ 定期：自民國_____年_____月至_____年_____月		
★圓滿觀音：_____元(3,300,000元；可分期)		☐ 每月捐：_____元 ☐ 每年捐：_____元		
★悲智觀音：_____元(100,000元；可分期)		☐ 單筆捐：_____元		
☐ 建設基金(隨喜建設、修繕)：_____元		捐款收據：		
☐ 助印大象腳印季刊：_____元(20元/本)		抬頭： ☐ 同捐款人		
☐ 飛象基金：_____元(院童來台感恩機票款)		☐ 其他(名稱：_____ 統編：_____)		
☐ 隨喜：_____元		開立方式：		
		☐ 同意(身分證字號：_____)		
		由本會上傳國稅局(節能減碳，無紙本)		
		☐ 紙本— ☐ 年度合開(隔年三月底前寄出) ☐ 當次寄發		
捐款方式	☐ 信用卡	發卡銀行：_____ 銀行 卡別： ☐ VISA ☐ MASTER ☐ JCB ☐ 聯合信用卡		
		信用卡號：_____		
		有效期限：至西元_____年_____月 (捐款金額：_____元)		
		持卡人親筆簽名：_____ (與卡片背面簽名一致)		
捐款方式	☐ 金融機構	簽署日期：_____年_____月_____日		
		*註：若有效期限因重新發卡而有變動時，請通知本會以利續捐作業。		
		戶名：社團法人中華民國阿彌陀佛關懷協會		
		☐ 郵局郵政劃撥 帳號：50032847 (“不需” 填寫助養人資料表，請詳填劃撥單上「寄款人資料」) ☐ 合作金庫銀行〈新湖分行〉 銀行代號：006 帳號：3557-717-500810 ☐ 國泰世華銀行〈東門分行〉 銀行代號：013 帳號：032-50-832262-2 ☐ 第一銀行〈新湖分行〉 銀行代號：007 帳號：169-10-011246 ☐ 華南商業銀行〈南內湖分行〉 銀行代號：008 帳號：143-10-000932-7 ☐ 彰化銀行〈新湖分行〉 銀行代號：009 帳號：5369-01-002734-00		
以無摺存款、電匯、ATM方式，請務必告知我們，您的姓名、電話、地址、匯款日期、匯入銀行、金額、存摺帳號後五碼(電匯、ATM)，以便核對及寄發收據。				
☐ 現金 ☐ 支票 ☐ 網路線上捐款 ☐ 定期定額轉帳 — 另有 ☐ 銀行 ☐ 郵局『轉帳捐款授權書』				

***蒐集個人資料聲明** 社團法人中華民國阿彌陀佛關懷協會針對上述提供之個人資料，包含個人姓名、公司名稱、地址、電話、電子郵件地址、國民身分證統一編號等，以本會章程所載之任務為目的進行蒐集、處理、運用，僅限本會營運期間與地區內辦理捐款事宜及寄發相關公益活動訊息，並遵守「個人資料保護法」之規定妥善保護您的個人資訊。您可依個資法第3條所規定行使個人資料權力包括：查詢、閱覽、製給複製本，補充、更正、停止蒐集、處理、利用，刪除。

經辦人：

請以此線剪下或影印傳真

馬來西亞 ACC 匯款賬號

戶名：Amitofo Care Charity Association of Malaysia (2011) 賬號：800 186 1888
地址：B2 & B4, Jalan Aman Perdana 1D/KU5, Taman Aman Perdana,
41050 Klang, Selangor D.E.
電話：+603-3290 1839 傳真：+603-3290 2104 電郵：info@acc.org.my
銀行：CIMB Bank
銀行地址：12-4, Jalan Dato Hamzah, P.O.Box 72, 41700 Klang, Selangor, Malaysia.
銀行分行：Jalan Dato Hamzah, Klang. Swift Code：CIBBMYKL

新加坡 ACC 聯絡處

戶名：Amitofo Care Centre (S) Ltd.
地址：45, Genting Lane #07-01, (Genting Warehouse Complex), Singapore 349557
電話：+65-6692 0773 傳真：+65-6747 5196 電郵：singaporeacc@gmail.com

大象腳印 第 44 期 助印 芳名錄

歡迎隨喜助印
一本 RM5 或 S\$2

助印大象腳印：

LOW YOU KENG

20 本

陳開國

5 本

陳彥吉

5 本

羅寶珍

5 本

羅大嬌 (能道)

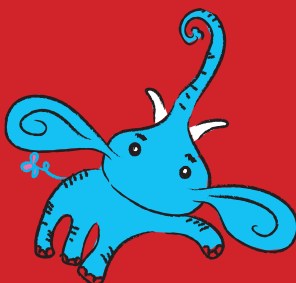
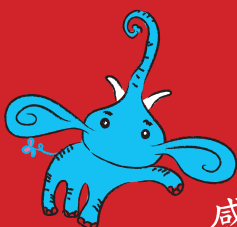
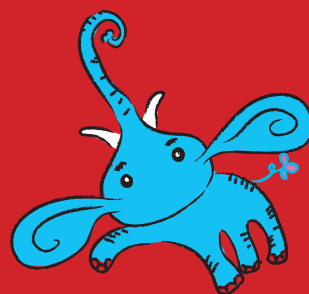
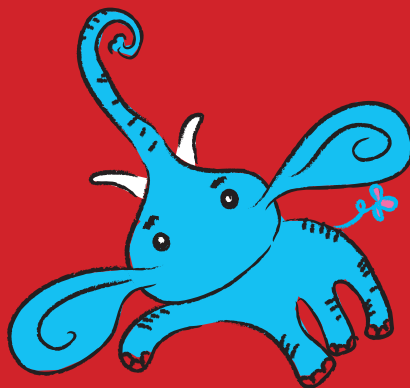
5 本

羅苑禎 (能賢)

5 本

陳昱伽 (能戒)

5 本



感恩您的善心助印 讓世界變得更美好

2019年

百善孝先 孝親報恩

三時繫念

📍 納卯·菲律賓

05-07/07 (五-日) 2:00PM

龍華寺 Long Hua Temple

Cabaguio Avenue, Davao City,
Philippines.

☎ 謝名亮 +63 917 300 5955
王婉吟 +63 917 890 7269

感謝十方善信大德陪伴 ACC 一路的付出與成長，

見證只願佛法做慈航的信念；

您我從未缺席。

📍 棉蘭·印尼

19-21/07 (五-日) 2:00PM

MEGAH PARAMOUNT CONVENTION CENTER

Jl. Putri Merak Jingga No. 2B Medan.

☎ Ny. Siu Pao 0852-9638-6868
Mary Tansri 0812-651-1113

📍 沙巴亞庇·馬來西亞

05-06/10 (六、日) 2:00PM

沙巴佛教會

Lot 1-2, 2-2&3-2, Lorong Lintas
Plaza 1, Lintas Plaza, 88300 Kota
Kinabalu, Sabah.

☎ Alex +6016 831 2767
廖太平 +6016 8181 783

📍 雅加達·印尼

26-28/07 (五-日) 1:00PM

The Palms Ballroom - Lotus Room

Mall Taman Palem - Lt-5

Jalan Kamal Raya Outer Ring Road
Jakarta Barat.

☎ Vera 0812-931-9927
Marini 0853-2312-2888

📍 納閩·馬來西亞

12/10 (六) 2:00PM

13/10 (日) 2:00PM

納閩佛教會

Jalan Pulau Buah, 87000, Wilayah
Perkesatuan Labuan

☎ 管雲華 +6019 8708 138
+608 7417 699

📍 巴生·馬來西亞

03-04/08 (六、日) 2:00PM

17-18/08 (六、日) 2:00PM

19-23/08 (一-五) 2:00PM

24-25/08 (六、日) 2:00PM

26-27/08 (一、二) 2:00PM

大慈寺

Mettakaruna Buddhist Society

82, Jalan Aman Perdana 1D/KU5,
Tmn Aman Perdana, 41050 Klang.

☎ 服務台 +603 3290 1839

📍 新加坡

02/11 (六) 9:30AM

03/11 (日) 10:00AM

萬佛林

211 Bedok Rd, Singapore 469416.

☎ 新加坡 ACC +65-6692 0773

📍 澳門

07/12 (六) 2:00PM

☎ 周玟傾 +853-2832-2715

📍 沙巴亞庇·馬來西亞

20-29/09 2:00PM / 6:30PM

Karamunsing Complex

88100 Kota Kinabalu, Sabah.

☎ 鄭文芳 +6017 817 8678
鄭馨強 +6014 6740 633

📍 香港

08/12 (日) 2:00PM

☎ 周玟傾 +852-2718-8088